

T. C. Resmî Gazete

Kuruluş Tarihi : 7 Ekim 1336 - 1920

Yönetim ve yazı işleri için
Başbakanlık Neşriyat ve Müdevvenat
Genel Müdürlüğüne
başvurulur

6 KASIM 1973

SALI

Sayı : 14704

KARARNAMELER

Karar Sayısı : 7/6838

8/5/1973 tarihli ve 1723 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ilişik «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avusturya Federal Hükümeti arasında Hava Ulaştırmasına dair Anlaşma» ve eklerinin onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 25/6/1973 tarihli ve 752.518/SİMD/4-893 sayılı yazısı üzerine, 244 sayılı Kanununun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kuruluca 20/7/1973 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
FAHRI S. KORUTÜRK

Başbakan Devlet Bakanı Devlet Bakanı Devlet Bakanı
N. TALU N. ERKMEK K. SATIR İ. H. TEKİNEL

Devlet Bakanı Adalet Bakanı Millî Savunma Bakanı
Prof. İ. ÖZTRAK H. MUMCUOĞLU İ. SANCAR

İçişleri Bakanı
M. ÖZTEKİN

Millî Eğitim Bakanı
O. DENGİZ

Sağ. ve Sos. Y. Bakanı
Dr. V. TANIR

Ulaştırma Bakanı
Prof. S. ÖZBEK

En. ve Tab. Kay. Bakanı
Dr. K. DEMİR

Köy İşleri Bakanı
O. KÜRÜMOĞLU

Dışişleri Bakanı
Ü. H. BAYÜLKEN

Bayındırlık Bakanı
N. OK

Güm. ve Tekel Bakanı
F. ÇELİKBAŞ

Çalışma Bakanı
A. N. ERDEM

Turizm ve Tan. Bakanı
Dr. A. İ. KIRIMLI

Orman Bakanı
İ. BİNGÖL

Maliye Bakanı
S. T. MÜFTÜOĞLU

Ticaret Bakanı
A. TÜRKEL

Tarım Bakanı
A. N. TUNA

Sanayi ve Tek. Bakanı
Dr. N. BAYAR

İmar ve İskân Bakanı
M. N. OKTAY

Genç. ve Spor Bakanı
C. COŞKUN

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avusturya Federal Hükümeti Arasında Hava Ulaştırması Anlaşması

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avusturya Federal Hükümeti, 7 Aralık 1944 günü Şikago'da imzaya açılan Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesi tarafları olup,

Kendi ülkeleri arasında ve ötesinde hava servisleri kurmak amacı ile bir anlaşma akdetmek istiyerek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır :

MADDE 1

TARİFLER

Bu Anlaşma ve Ek'i bakımından, aksine bir hüküm bulunmadıkça :

(a) «Şikago Sözleşmesi» terimi, 7 Aralık 1944'de Şikago'da imzaya açılan Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesi anlamını taşır.

(b) «Yetkili havacılık makamları» terimi, Türkiye Cumhuriyeti bakımından Ulaştırma Bakanlığı veya sözü geçen Bakanlık tarafından yapılan odevleri yerine getirmeye yetkilendirilen herhangi bir kimse veya daire, ve Avusturya Cumhuriyeti bakımından Federal Ulaştırma ve Millileştirilmiş Teşebbüsler Bakanlığı veya sözü geçen Bakanlık tarafından halen yapılan görevleri yerine getirmeye kanunen yetkilendirilen herhangi bir makam anlamına gelir.

(c) «Tayin edilen hava yolu işletmesi» terimi, bu Anlaşmanın 3 üncü maddesi gereğince tayin edilen ve yetkilendirilen hava yolu işletmesi demektir.

Air Transport Agreement Between The Government of the Republic of Turkey And The Austrian Federal Government

The Government of the Republic of Turkey and the Austrian Federal Government, being parties to the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December 1944,

Desiring to conclude an agreement for the purpose of establishing air services between and beyond their respective territories,
Have agreed as follows :

ARTICLE 1 DEFINITIONS

For the purpose of the present Agreement and the Annex thereto unless the context otherwise requires :

(a) The term «the Convention» means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December 1944;

(b) The term «aeronautical authorities» means in the case of the Republic of Turkey, the Ministry of Communications and any person or body authorized to perform any functions exercised by the said Ministry, and in the case of the Republic of Austria, the Federal Ministry of Communications and of Nationalized Enterprises or any other authority legally empowered to perform the functions presently exercised by the said Ministry;

(d) «Ülke» terimi, Şikago Sözleşmesinin 2 nci maddesinde belirtilen anlama gelir.

(e) «Hava Servisi», «Uluslararası Hava Servisi», «Hava Yolu İşletmesi» ve «Trafikten gayri maksatlar için iniş (Teknik iniş)» terimleri, Şikago Sözleşmesinin 96 ncı maddesinde belirtilen anlamları taşır.

MADDE 2

TRAFİK HAKLARI

1. Âkit Taraflardan her biri, diğerine, bu Anlaşmanın Ek'inde kayıtlı hatlarda tarifeli uluslararası hava servisleri kurması amacıyla, bu Anlaşmada belirtilen hakları tanıır. Bu servislere ve hatlara bundan böyle sırasıyla «Mutabık kalınan servisler» ve «Tasrih edilen hatlar» denecektir.

Âkit Taraflardan her birinin tayin ettiği hava yolu işletmeleri tasrih edilen bir hatta mutabık kalınan bir servisl işletirken, aşağıdaki haklardan istifade edecektir:

- Diğer Âkit Tarafın ülkesi üzerinden inmeden uçmak.
- Sözü geçen ülke içerisinde teknik iniş yapmak.
- Yolcu, yük ve posta şeklindeki uluslararası trafiği bırakmak ve almak amacıyla sözügeçen ülke içerisinde, o hat için bu Anlaşmanın Ek'inde belirtilen noktalara iniş yapmak.

2. Bu maddenin (1) inci fıkrasındaki hiç bir husus, bir Âkit Taraf hava yolu işletmelerine, diğer Âkit Taraf ülkesindeki başka bir noktadan yolcu, yük ve posta almak hakkının verildiğine delâlet etmiyecettir.

MADDE 3

GEREKLİ YETKİLER

1. Âkit Taraflardan her biri, diğer Âkit Tarafa, tasrih edilen hatlarda mutabık kalınan servisleri işletmesi amacıyla bir veya birkaç hava yolu işletmesi tayin ettiğini yazılı olarak bildirmek hakkına sahip olacaktir.

2. Diğer Âkit Taraf, böyle bir tayin bildirisini aldığıında, bu maddenin (3) ve (4) üncü fıkraları hükümleri saklı kalmak üzere, tayin edilen hava yolu işletmesi veya işletmelerine gerekli işletme yetkilerini gecikmeden tanıyacaktir.

3. Âkit Taraflardan birinin yetkili havacılık makamları, diğer Âkit Tarafın tayin ettiği bir hava yolu işletmesinden, uluslararası hava servislerinin işletilmesinde normal ve makul bir şekilde uyguladıkları kanun ve nizamalarda gösterilen şartları yerine getirebilecek vasıfları haiz bulunduğu hususunda kendilerini tatmin etmesini isteyebilir.

4. Âkit Taraflardan her biri, tayin edilmiş bir hava yolu işletmesinin esas mülkiyetinin ve fiili kontrolünün bu hava yolu işletmesini tayin eden Tarafın veya uyruklarının elinde bulunduğuna kanaat getirmediği hallerde, bu maddenin 2 nci fıkrasında sözü geçen işletme yetkilerini vermeyi reddedebilir veya bu hava yolu işletmesinin 2 nci maddede belirtilen haklarının uygulanması üzerinde gerekli gördüğü kayıtları koyabilir.

5. Bir hava yolu işletmesi, bu Anlaşma hükümleri gereğince böylece tayin edilip, kendisine yetki verilince, bu Anlaşmanın 9 uncu maddesi hükümlerine göre kurulmuş bir ücret tarifesinin mutabık kalınan seferler bakımından yürürlükte olması kaydı ile, bu servisleri işletmeye herhangi bir tarihte başlayabilir.

MADDE 4

İŞLETME YETKİLERİNİN GERİ ALINMASI VEYA HAKLARIN UYGULANMASININ DURDURULMASI

1. Âkit Taraflardan her biri, diğer Âkit Tarafın tayin ettiği bir hava yolu işletmesine verilmiş bulunan işletme yetkisini aşağıdaki hallerde geri almak veya bu Anlaşmanın 2 nci maddesinde belirtilen hakların uygulanmasını durdurmak veya bu hakların uygulanması üzerinde gerekli gördüğü kayıtları koymak hakkına sahip olacaktır:

(a) O hava yolu işletmesinin esas mülkiyetinin veya fiili kontrolünün hava yolunu tayin eden Âkit Tarafın veya uyruklarının elinde bulunmaması, veya

(b) O hava yolu işletmesinin, bu hakları tanıyan Âkit Tarafın kanun ve nizamlarına uymaması, veya

(c) Hava yolu işletmesinin başka bir şekilde bu Anlaşmada belirtilen şartlara uygun olarak işletme yapmaması.

2. Bu maddenin 1 inci fıkrasındaki hakları geri alma, tatbikatını durdurma veya kayıtlar koyma hususlarında derhal bir işlem yapılması, kanun ve nizamların daha fazla ihlâl edilmesinin önlenmesi için şart

(c) The term «designated airline» means an airline which has been designated and authorized in accordance with Article 3 of the present Agreement;

(d) The term «territory» has the meaning specified in Article 2 of the Convention;

(e) The terms «air service», «international air service», «airline» and «stop for non-traffic purposes» have the meanings specified in Article 96 of the Convention.

ARTICLE 2

TRAFFIC RIGHTS

1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the rights specified in the present Agreement for the purpose of establishing scheduled international air services on the routes specified in the Annex to the present Agreement. Such services and routes are hereafter called «the agreed services» and «the specified routes» respectively. The airlines designated by each Contracting Party shall enjoy, while operating an agreed service on a specified route, the following rights:

(a) To fly without landing across the territory of the other Contracting Party;

(b) To make stops in the said territory for nontraffic purposes, and

(c) To make stops in the said territory at the points specified for that route in the Annex to the present Agreement for the purpose of putting down and taking up international traffic in passengers, cargo and mail.

2. Nothing in paragraph (1) of this Article shall be deemed to confer on the airlines of one Contracting Party the privilege of taking up, in the territory of the other Contracting Party, passengers, cargo or mail carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other Contracting Party.

ARTICLE 3

NECESSARY AUTHORIZATIONS

1. Each Contracting Party shall have the right to designate in writing to the other Contracting Party one or more airlines for the purpose of operating the agreed services on the specified routes.

2. On receipt of such designation, the other Contracting Party shall, subject to the provisions of paragraph (3) and (4) of this Article, without delay grant to the airline or airlines designated the appropriate operating authorizations.

3. The aeronautical authorities of one Contracting Party may require an airline designated by the other Contracting Party to satisfy them that it is qualified to fulfil the conditions prescribed under the laws and regulations normally and reasonably applied to the operation of international air services by such authorities.

4. Each Contracting Party shall have the right to refuse to grant the operating authorizations referred to in paragraph (2) of this Article, or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise by a designated airline of the rights specified in Article 2, in any case where the said Contracting Party is not satisfied that the substantial ownership and the effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals.

5. When an airline has been so designated and authorized in accordance with the provisions of the present Agreement, it may begin at any time to operate the agreed services, provided that a tariff established in accordance with the provisions of Article 9 of the present Agreement is in force in respect of that service.

ARTICLE 4

REVOCATION AND SUSPENSION

1. Each Contracting Party shall have the right to revoke an operating authorization or to suspend the exercise of the rights specified in Article 2 of the present Agreement by an airline designated by the other Contracting Party, or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise of these rights:

(a) In any case where it is not satisfied that substantial ownership and affective control of that airline are vested in the Contracting party designating the airline or in nationals of such Contracting Party; or

(b) In the case failure by that airline to comply with the laws or regulations of the Contracting Party granting these rights; or

(c) In case the airline otherwise fails to operate in accordance with the conditions prescribed under the present Agreement.

2. Unless immediate revocation, suspension or imposition of the conditions mentioned in paragraph (1) of this Article is essential to

değilse, böyle bir hak ancak diğer Âkit Taraf ile istişareden sonra kullanılacaktır.

MADDE 5

GÜMRÜK RESİMLERİ VE DİĞER RESİM VE VERGİLERDEN BAĞIŞIKLIK

1. Âkit Taraflardan her birinin tayin edilen hava yolu işletmeleri tarafından uluslararası servislerde işletilen uçaklar ve bu uçaklarda bulunan mutad donatım, akaryakıt ve yağlama yağları ve (Yiyecek, içecek ve tütün dahil) uçak kumanyası, diğer Âkit Taraf ülkesine varışta, tekrar yurt dışına çıkarılıncaya kadar uçakta kalmak veya o diğer Taraf ülkesi üzerindeki uçuşun bir kısmında kullanılmak kaydıyla, bütün gümrük resimleri, muayene ücretleri ve başkaca resim ve vergilerden bağışık tutulacaktır.

2. (a) Âkit Taraflardan birinin ülkesinde, bu Taraf yetkili makamlarınca tespit edilen miktarları aşmamak ve diğer Âkit Tarafın uluslararası bir servisinde çalıştırılan uçaklarda kullanılmak üzere uçağa alınan uçak kumanyaları;

(b) Âkit Taraflardan birinin ülkesine, diğer Âkit Tarafın tayin edilen hava yolu işletmelerinin uluslararası servislerinde kullanılan uçakların bakım ve onarımı için sokulan yedek parçalar;

(c) Uçağa alındığı Âkit Taraf ülkesi üzerinde yapılacak uçuşun bir kısmında kullanılacak bile olsa, diğer Âkit Tarafın tayin edilen hava yolu işletmeleri tarafından uluslararası servislerde işletilen uçakların ikmaline ayrılmış olan akaryakıt ve yağlama yağları, yapılan hizmetler karşılığı alınacak ücretler hariç, aynı resim ve vergilerden bağışık tutulacaktır.

Yukarıdaki (a), (b) ve (c) tâli fıkralarında sözü geçen maddeler gümrük nezaret ve kontrolü altında tutulabilir.

MADDE 6

MUTAD HAVACILIK DONATIMI İLE İKMAL MADDELERİNİN DEPOLANMASI

Âkit Taraflardan birinin uçaklarında bulundurulmuş mutad havacılık donatımı ile malzeme ve ikmal maddeleri diğer Âkit Taraf ülkesinde, ancak o ülkenin gümrük makamlarının müsaadesiyle boşaltılabilir. Böyle bir durumda, bunlar tekrar yurt dışına götürülünceye veya başka bir şekilde gümrük nizamlarına göre elden çıkarılıncaya kadar sözü geçen yetkil makamların nezaretinde bulundurulabilir.

MADDE 7

DİREKT TRANSİT TRAFİK

Âkit Taraflardan birinin ülkesinden transit geçen yolcular çok basitleştirilmiş bir kontrolden daha fazla bir kontrole tabi tutulmayacaklardır.

Doğrudan doğruya transit geçen bagaj ve yükler gümrük resimleri ve benzeri vergilerden bağışık tutulacaktır.

MADDE 8

KAPASİTE HÜKÜMLERİ

1. Her iki Âkit Tarafın hava yolu işletmelerine, kendi ülkeleri arasında, tasrih edilen hatlarda mutabık kalınan servisleri işletmeleri için adil ve eşit imkân sağlanacaktır.

2. Âkit Taraflardan her birinin hava yolu işletmeleri, mutabık kalınan servisleri işletirken, diğer Âkit Tarafın hava yolu işletmelerinin çıkarlarını, bu sonucu hava yolu işletmelerinin aynı hatların bütününde veya bir kısmında işlettiği servislere haksız olarak tesir etmeyecek şekilde gözönünde bulunduracaktır.

3. Âkit Tarafların tayin edilen hava yolu işletmelerinin sağladığı mutabık kalınan servislerin, tasrih edilen hatlardaki kamu ulaştırma ihtiyaçları ile sıkı ilgisi bulunacak ve bunların ilk amacı, hava yolu işletmesini tayin eden Tarafın ülkesine gelen veya ülkesinden giden yolcu, yük ve postaya ait mevcut olan veya olması makûl bir tarzda beklenen taşıma ihtiyaçlarını makûl bir hamûle faktörü ile karşılamaya yetecek bir kapasiteyi sağlamak olacaktır. Her iki Âkit Taraf, ülkeleri arasındaki trafiğin taşınmasında ilk hakka sahip olacaklardır.

4. Âkit Taraflardan her birinin tayin edilen hava yolu işletmesinin diğer Âkit Taraf ülkesindeki noktalar ile üçüncü memleketlerdeki noktalar arasındaki trafiği tasrih edilen hatlarda taşıma hakkı, kapasitenin ilgili bulunduğu aşağıdaki genel ilkeler çerçevesinde uygulanacaktır :

(a) Hava yolu işletmesini tayin eden Âkit Taraf ülkesine gelecek veya ülkesinden gidecek olan trafik ihtiyaçları;

(b) Hava yolu işletmesinin geçtiği bölgedeki devletlerin hava yolu işletmelerince kurulan başka ulaştırma servisleri de gözönüne alındıktan sonra, o bölgenin trafik ihtiyaçları; ve

(c) Uzak menzilli hava servisleri ihtiyaçları

prevent further infringements of laws and regulations, such right shall be exercised only after consultations with the other Contracting Party.

ARTICLE 5

EXEMPTION FROM CUSTOMS AND OTHER DUTIES

1. Aircraft operated on international services by the designated Airlines of either Contracting Party, as well as their regular equipment, supplies of fuels and lubricants, and aircraft stores (including food, beverages and tobacco) on board such aircraft shall be exempt from all customs duties, inspection fees and other duties or taxes on arriving in the territory of the other Contracting Party, provided such equipment and supplies remain on board the aircraft up to such time as they are re-exported or are used on the part of the journey performed over that territory.

2. There shall also be exempt from the same duties and taxes, with the exception of charges corresponding to the service performed :

(a) aircraft stores taken on board in the territory of either contracting Party, within limits fixed by the authorities of the said Contracting Party and for use on board aircraft engaged in an international service of the other Contracting Party;

(b) spare parts entered into the territory of either Contracting Party for the maintenance or repair of aircraft used on international services by the designated airlines of the other Contracting Party;

(c) fuel and lubricants destined to supply aircraft operated on international services by the designated airlines of the other Contracting Party, even when these supplies are to be used on the part of the journey performed over the territory of the Contracting Party in which they are taken on board.

Materials referred to in sub-paragraphs (a), (b) and (c) above may be required to be kept under Customs supervision or control.

ARTICLE 6

STORAGE OF AIRBORNE EQUIPMENT AND SUPPLIES

The regular airborne equipment, as well as the materials and supplies retained on board the aircraft of either Contracting Party may be unladen in the territory of the other Contracting Party only with the approval of the customs authorities of such territory. In such case, they may be placed under the supervision of the said authorities up to such time as they are re-exported or otherwise disposed of in accordance with customs regulations.

ARTICLE 7

DIRECT TRANSIT TRAFFIC

Passengers in transit across the territory of either Contracting Party shall be subject to no more than a very simplified control. Baggage and cargo in direct transit shall be exempt from customs duties and other similar taxes.

ARTICLE 8

CAPACITY PROVISIONS

1. There shall be fair and equal opportunity for the airlines of both Contracting Parties to operate the agreed services on the specified routes between their respective territories.

2. In operating the agreed services, the airlines of each Contracting Party shall take into account the interests of the airlines of the other Contracting Party so as not to affect unduly the services which the latter provide on the whole or part of the same routes.

3. The agreed services provided by the designated airlines of the Contracting Parties shall bear a close relationship to the requirements of the public for transportation on the specified routes and shall have as their primary objective the provision, at a reasonable load factor, of capacity adequate to carry the current and reasonably anticipated requirements for the carriage of passengers, cargo and mail originating from or destined for the territory of the Contracting Party which has designated the airline. The two Contracting Parties shall have the primary right for the carriage of traffic between their respective territories.

4. The right of the designated airline of either Contracting Party to carry traffic between points in the territory of the other Contracting Party and points in the territory of third countries on the specified routes shall be exercised in accordance with the general principles that capacity shall be related to :

(a) the traffic requirements to and from the territory of the Contracting Party which has designated the airline;

(b) the traffic requirements of the area through which the airline passes, after taking account of other transport services established by airlines of the States comprising the area; and

(c) the requirements of through airline operations.

Bu fıkraya göre tanınacak haklar, nihai olarak, Âkit Tarafların yetkili havacılık makamlarınca tespit olunacaktır.

5. Âkit Taraflardan her birinin tâyin edilen hava yolu işletmesi, malzeme çeşidi de dâhil, uçuş tarifelerini tasrih eden hatlardaki servislere başlanmadan en az otuz (30) gün önce diğer Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarına onay için sunacaktır.

6. Her iki Âkit Tarafın tâyin edilen hava yolu işletmesince uçuş tarifelerinin diğer Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarına sunulmasından önce, her iki Âkit Tarafın ilgili hava yolu işletmeleri sağlanacak kapasite ve işletilecek servislerin sıklığı konusunda aralarında anlaşacaklardır. Bu şekilde uçuş tarifeleri alan yetkili havacılık makamları, bunları tasdik edebilir veya reddedebilir veya üzerlerinde değişiklik telkin edebilir. İlgili hava yolu işletmeleri arasında bir anlaşmaya varılmadığı takdirde, her iki Âkit Tarafın yetkili havacılık makamları 11. maddenin 1. fıkrası hükümleri uyarınca hareket edeceklerdir.

Her halükârda, Âkit Taraflardan birinin tâyin edilen hava yolu işletmesince tasrih edilen hatlarda işletilecek servisler, diğer Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarının onayı alınmadan başlayamaz veya değiştirilemez.

MADDE 9 ÜCRETLER

1. Âkit Taraflardan birinin hava yolu işletmelerince diğer Âkit Tarafın ülkesine veya ülkesinden yapılacak nakliyat için uygulanacak ücret tarifeleri; işletme masrafları, makul kâr ve başka hava yolu işletmelerinin ücret tarifeleri de dâhil, bütün ilgili amiller gözönüne alınarak tespit olunacaktır.

2. Bu Maddenin 1 inci fıkrasında sözü geçen ücret tarifeleri üzerinde, mümkünse, her iki Âkit Tarafın ilgili hava yolu işletmeleri arasında hattın bütünü veya bir kısmında işliyen başka hava yolu işletmeleriyle de istişarede bulunarak mutabakata varılacak ve böyle bir mutabakat, mümkün oldukça, Uluslararası Hava Ulaştırma Birliğinin ücret tespit mekanizması kanalı ile sağlanacaktır.

3. Böylece mutabık kalınan ücret tarifeleri, yürürlüğe girmesi tasarılan tarihten en aşağı otuz (30) gün önce Âkit Tarafların yetkili havacılık makamlarının onayına sunulacaktır; özel durumlarda bu süre, sözü geçen makamların mutabakatı ile azaltılabilir.

4. Tâyin edilen hava yolu işletmeleri bu ücret tarifelerinin herhangi biri üzerinde anlaşamazlar veya diğer bir sebeple bir ücret tarifesi bu Maddenin 2 nci fıkrası hükümlerine göre tesbit edilemez veyahut bu Maddenin 3 üncü fıkrasında sözü geçen otuz (30) günlük sürenin ilk onbeş (15) günü içerisinde, bir Âkit Taraf, diğer Âkit Tarafa, bu Maddenin 2 nci fıkrası hükümleri uyarınca mutabık kalınmış herhangi bir ücret tarifesinden memnuniyetsizliğini bildirirse, Âkit Tarafların yetkili havacılık makamları, ücret tarifesini kendi aralarında anlaşarak tesbit etmeye çalışacaklardır.

5. Yetkili havacılık makamları bu Maddenin 3 üncü fıkrası gereğince kendilerine sunulan herhangi bir ücret tarifesinin onaylanmasında ve 4 üncü fıkradaki herhangi bir ücret tarifesinin tesbitinde anlaşamazlarsa, anlaşmazlık bu Anlaşmanın 15 inci Maddesi hükümlerine göre halledilecektir.

6. Bu Maddenin 3. üncü fıkrası hükümleri saklı kalmak kaydıyla, hiç bir ücret tarifesi, Âkit Taraflardan birinin yetkili havacılık makamlarınca uygun görülmemişse yürürlüğe giremez.

7. Bu Maddenin hükümlerine göre tespit edilmiş ücret tarifeleri; gene bu Madde hükümlerine göre yeni ücret tarifeleri tespit edilinceye kadar yürürlükte kalacaktır.

MADDE 10 MALİ HÜKÜMLER

Her iki Âkit Taraf, kendi milli kambiyo mevzuatına uygun olarak, diğer Âkit Tarafın tâyin edilen hava yolu işletmesince kendî ülkesinde yolcu, bagaj, posta ve yük naklinden sağlanan kazançların masraftan artan kısmının resmî kur üzerinden transferini taahhüt eder. Âkit Taraflar arasındaki ödeme şekli özel bir anlaşma ile tedvir ediliyorsa, bu özel anlaşma uygulanacaktır.

MADDE 11 İSTİŞARELER VE İSTATİSTİKLER

1. Sıkı bir işbirliği ruhu ile, Âkit Tarafların yetkili havacılık makamları, bu Anlaşma ve Ek'inin hükümlerinin uygulanmasını ve bunlara tatminkâr bir şekilde riayet edilmesini sağlamak amacıyla zaman zaman birbirleriyle istişare edeceklerdir.

Any privileges to be granted under this paragraph shall finally be determined by the competent aeronautical authorities of the Contracting Parties.

5. The designated airline of either Contracting Party shall submit its flight schedules including the type of equipment for approval to the aeronautical authorities of the other Contracting Party not later than thirty (30) days prior to the commencement of services on the specified routes.

6. Before the submission of the flight schedules by the designated airline of either Contracting Party to the aeronautical authorities of the other Contracting Party, the airlines concerned of both Contracting Parties shall agree between themselves on the capacity to be provided and the frequency of the services to be operated as well as the timetables concerned. The aeronautical authorities receiving such flight schedules may approve or disapprove them or suggest any modifications thereon. In case of failure to reach an agreement between the airlines concerned, the aeronautical authorities of both Contracting Parties shall act in accordance with the provisions of paragraph (1) of Article 11.

In any case, the services to be operated on the specified routes by the designated airline of either Contracting Party may not be inaugurated or changed before the approval by the aeronautical authorities of the other Contracting Party.

ARTICLE 9 TARIFFS

1. The tariffs to be charged by the airlines of one Contracting Party for carriage to or from the territory of the other Contracting Party shall be established at reasonable levels due regard being paid to all relevant factors including cost of operation, reasonable profit, and the tariffs of other airlines.

2. The tariffs referred to in paragraph (1) of this Article shall, if possible, be agreed by the designated airlines concerned of both Contracting Parties, in consultation with other airlines operating over the whole or part of the route, and such agreement shall, where possible, be reached through the rate-fixing machinery of the International Air Transport Association.

3. The tariffs so agreed shall be submitted for the approval of the aeronautical authorities of the Contracting Parties at least thirty (30) days before the proposed date of their introduction; in special cases, this time limit may be reduced subject to the Agreement of the said authorities.

4. If the designated airlines cannot agree on any of these tariffs, or if for some other reason a tariff cannot be fixed in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Article, or if during the first fifteen (15) days of the thirty (30) days' period referred to in paragraph (3) of this Article one Contracting Party gives the other Contracting Party notice of its dissatisfaction with any tariff agreed in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Article, the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall try to determine the tariff by agreement between themselves.

5. If the aeronautical authorities cannot agree on the approval of any tariff submitted to them under paragraph (3) of this Article and on the determination of any tariff under paragraph (4), the dispute shall be settled in accordance with the provisions of Article 15 of the present Agreement.

6. Subject to the provisions of paragraph (3) of this Article, no tariff shall come into force if the aeronautical authorities of either Contracting Party have not approved it.

7. The tariffs established in accordance with the provisions of this Article shall remain in force until new tariffs have been established in accordance with the provisions of this Article.

ARTICLE 10 FINANCIAL PROVISIONS

Either Contracting Party undertakes to grant, in accordance with its national exchange regulations, transfer at the official rate of exchange, of the excess of receipts over expenditure achieved on its territory in connection with the carriage of passengers, baggage, mail shipments and freight by the designated airline of the other Contracting Party. Whenever the payments system between the Contracting Parties is governed by a special agreement, this agreement shall apply.

ARTICLE 11 CONSULTATIONS AND STATISTICS

1. In a spirit of close co-operation, the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall consult each other from time to time

2. Âkit Taraflardan her birinin yetkili havacılık makamları, istek üzerine, diğer Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarına, birinci Âkit Tarafın tâyin edilen hava yolu işletmelerince mutabık kalınan servislerde sağlanan kapasitenin gözden geçirilmesi amacıyla makûl bir tarzda istenebilecek periyodik ve başkaca istatistikî bilgileri verecektir. Bu istatistikler, o hava yolu işletmelerince mutabık kalınan servislerde taşınan trafik miktarlarının tespiti için gerekli bütün bilgileri içine almaktadır.

MADDE 12 DEĞİŞİKLİKLER

1. Akit Taraflardan herhangi biri bu Anlaşmanın herhangi bir hükmünün değiştirilmesini arzu ettiği takdirde, diğer Âkit Tarafı istişarede bulunmak isteyebilir; böyle bir istişare, istek tarihinden itibaren altmış (60) gün içerisinde başlayacaktır.

2. Ek'e taallük edecekler hariç, işbu Anlaşmada yapılacak değişiklikler, Anlaşmanın yürürlüğe girdiği şekilde yürürlüğe girecektir.

3. Ek'deki değişiklikler hususunda, Akit Tarafların yetkili havacılık makamları arasında mutabakata varılabilir. Bu nevi değişiklikler her Âkit Tarafın kendi kanun ve usulleri gereğince onaylanmasını müteakip diplomatik yoldan Notaların teati edildiği tarihte yürürlüğe girecektir.

Madde 13

ÇOK TARAFLI ANLAŞMALARA UYGUNLUK

Bu Anlaşma ve Ek'i her iki Âkit tarafı bağlayan çok taraflı herhangi bir sözleşmeye uyacak şekilde değiştirilecektir.

MADDE 14 SONA ERME

Âkit taraflardan biri, bu Anlaşmaya son vermek kararında olduğunu her zaman diğer Akit tarafa ihbar edebilir; bu ihbarname aynı zamanda Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilâtına da ulaştırılacaktır. Bu durumda, Anlaşma ihbarnamesinin diğer Âkit tarafça alınışından itibaren on iki ay içerisinde mutabakata varılarak geri çekilmemesi halinde, bu sürenin bitiminde sona erecektir.

Diğer Âkit tarafça ihbarnamenin alındığı teyit edilmezse, Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilâtının ihbarnameyi tebelluğ ettiğini bildirdiği tarihten ondört (14) gün sonra alınmış sayılacaktır.

MADDE 15 ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

1. Âkit taraflar arasında bu Anlaşmanın ve Ek'inin yorumlanması veya uygulanmasıyla ilgili bir anlaşmazlık çıkarsa, Âkit taraflar bu anlaşmazlığı önce kendi aralarında muzakere yoluyla halletmeye çalışacaklardır.

2. Âkit Taraflar, müzakere yoluyla bir anlaşmaya varamadıkları takdirde, anlaşmazlığı, karara bağlaması için bir şahıs veya teşekküle verme hususunda mutabık kalabilirler veya Âkit Taraflardan birinin isteği üzerine anlaşmazlık karar için Âkit Tarafların her birinin tâyin edeceği birer hakem ve böylece seçilen iki hakemin tâyin edeceği bir üçüncü hakemden kurulu üç kişilik bir hakem heyetine sunulacaktır. Âkit Taraflardan her biri, Taraflardan birinin ötekinden anlaşmazlığın tahkimini isteyen bir notayı diplomatik yoldan aldığı tarihten itibaren altmış gün içinde bir hakem tâyin edecek ve üçüncü hakem de bundan sonraki altmış günlük bir süre içinde seçilecektir. Âkit Taraflardan herhangi biri verilen süre içerisinde bir hakem tâyin edemez veya üçüncü hakem belirtilen süre içinde seçilmezse, Âkit Taraflardan herhangi biri Sivil Havacılık Teşkilâtı Konsey Başkanından, duruma göre, hakem veya hakemleri tâyin etmesini isteyebilir. Bu durumda üçüncü hakem üçüncü bir devletin uyruğu olacak ve hakem heyetinin başkanlığını yapacaktır.

3. Âkit Taraflar, Millî Kanunlarına uygun olarak, Hakem Heyetinin herhangi bir karar veya hükmünü uygulamak için bütün gayretlerini sarfedeceklerdir.

4. Hakemlerin ücretleri ve masrafları dâhil, Hakem Heyetinin masrafları, Âkit Taraflar arasında eşit olarak bölünecektir.

MADDE 16 TESCİL

Bu Anlaşma, Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilâtı nezdinde tescil ettirilecektir.

with a view to ensuring the implementation of, and satisfactory compliance with, the provisions of the present Agreement and the Annex thereto.

2. The aeronautical authorities of either Contracting Party shall supply to the aeronautical authorities of the other Contracting Party at their request such periodic or other statements of statistics as may be reasonably required for the purpose of reviewing the capacity provided on the agreed services by the designated airlines of the first Contracting Party. Such statements shall include all information required to determine the amount of traffic carried by those airlines on the agreed services.

ARTICLE 12 MODIFICATIONS

1. If either of the Contracting Parties considers it desirable to modify any provision of the present Agreement, it may request consultation with the other Contracting Party; such consultation shall begin within a period of sixty (60) days of the date of the request.

2. Modifications to the present Agreement, other than those pertaining to the Annex, will come into force in the same manner as this Agreement comes into force.

3. Modifications to the Annex may be agreed upon between the competent aeronautical authorities of the Contracting Parties. Such modifications will come into force after approval in accordance with the domestic laws and procedures of each Contracting Party on the date of the exchange of diplomatic notes.

ARTICLE 13

CONFORMITY WITH MULTILATERAL CONVENTIONS

The present Agreement and its Annex will be amended so as to conform with any multilateral convention which may become binding on both Contracting Parties.

ARTICLE 14

TERMINATION

Either Contracting Party may at any time give notice to the other Contracting Party of its decision to terminate the present Agreement; such notice shall be simultaneously communicated to the International Civil Aviation Organisation. In such case the Agreement shall terminate twelve (12) months after the date of receipt of the notice by the other Contracting Party, unless the notice to terminate is withdrawn by agreement before the expiry of this period. In the absence of acknowledgment of receipt by the other Contracting Party, notice shall be deemed to have been received fourteen (14) days after the receipt of the notice by the International Civil Aviation Organisation.

ARTICLE 15

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. If any dispute arises between the Contracting Parties relating to the interpretation or application of the present Agreement and the Annex thereto, the Contracting Parties shall in the first place endeavour to settle it by negotiation.

2. If the Contracting Parties fail to reach a settlement by negotiation, they may agree to refer the dispute for decision to some person or body, or the dispute may at the request of either Contracting Party be submitted for decision to a tribunal of three arbitrators, one to be nominated by each Contracting Party and the third to be appointed by the two so nominated. Each the Contracting Parties shall nominate an arbitrator within a period of sixty days from the date of receipt by either Contracting Party from the other of a notice through diplomatic channels requesting arbitration of the dispute and the third arbitrator shall be appointed within a further period of sixty days. If either of the Contracting Parties fails to nominate an arbitrator within the period specified, or if the third arbitrator is not appointed within the period specified, the President of the Council of the Civil Aviation Organisation may be requested by either Contracting Party to appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires. In such case, the third arbitrator shall be a national of a third State and shall act as president of the arbitral tribunal.

3. The Contracting Parties shall use their best efforts consistent with national laws to put into effect any decision or award of the arbitral tribunal.

4. The expenses of the arbitral tribunal, including the fees and expenses of the arbitrators, shall be shared equally by the Contracting Parties.

ARTICLE 16 REGISTRATIONS

The present Agreement shall be registered with the International Civil Aviation Organisation.

MADDE 17
YÜRÜRLÜĞE GİRME

Bu Anlaşma ve Ek'i, her iki Âkit Tarafın Anayasalarının öngördüğü formalitelerin tamamlanmasını müteakip diplomatik yoldan Notaların teati edildiği tarihte yürürlüğe girecektir.

Yukarıdakileri tasdiklen, aşağıda imzaları bulunan ve Hükümetleri tarafından usulü daairesinde yetkilendirilmiş olan temsilciler, işbu Anlaşmayı imza etmişlerdir.

Viyana'da, bin dokuz yüz altmış yedi yılı Ekim ayının 31. günü İngilizce dilinde iki nüsha halinde tanzim edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına
(Hasan İstinyeli)

Avusturya Federal
Hükümeti Adına
(Lujo Tonçič-Sorinj)

EK

1. a) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından tayin edilen hava yolu işletmesi veya işletmeleri :

Türkiye'deki noktalardan ara noktalar vasıtasıyla Viyana'ya ve/veya Avusturya'da ikinci bir noktaya ve daha ilerideki noktalara her iki istikamette hava servisleri işletmeye yetkilidir.

b) Üçüncü memleketlerden gelen veya bu memleketlere gidecek olan trafiğin diğer Âkit Taraf ülkesinde bırakılması veya alınması aşağıdaki hatta münhasırdır :

Türkiye'deki noktalardan Viyana'ya ve/veya Avusturya'da ikinci bir noktaya ve oralarından Frankfurt, Bruksel ve Amsterdam'a

2. a) Avusturya Federal Hükümeti tarafından tayin edilen hava yolu işletmesi veya işletmeleri :

Avusturya'daki noktalardan ara noktalar vasıtasıyla İstanbul ve/veya Ankara'ya ve daha ilerideki noktalara her iki istikamette hava servisleri işletmeye yetkilidir.

b) Üçüncü memleketlerden gelen veya bu memleketlere gidecek olan trafiğin diğer Âkit Taraf ülkesinde bırakılması veya alınması aşağıdaki hatta münhasırdır :

Avusturya'daki noktalardan İstanbul ve/veya Ankara'ya ve oralarından Berut, Tahran ve üçüncü bir noktaya; şu şartla ki Ankara - Berut arasındaki trafik bu hattın dışında tutulmuştur.

3. Yukarıdaki 1 (a) ve 1 (b) fıkralarında belirtilen ikinci nokta ile 2 (b) fıkrasında belirtilen üçüncü nokta her iki Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarının müşterek mutabakatı ile tayin edilecektir.

4. Yukarıda kaydedilen noktalardan herhangi biri, servisin başlangıç noktası hava işletmesini tayin eden Âkit Tarafın ülkesinde bulunmak şartıyla, tayin edilen ilgili hava yolu işletmesinin ihtiyacına bağlı olarak bütün seferlerde veya bunların herhangi birinde kullanılmayabilir.

5. Yukarıdaki 1 (b) ve 2 (b) fıkralarında mutabık kalınan haklar, işbu Anlaşma hükümleri çerçevesinde her iki Âkit Tarafın yetkili havacılık makamlarının müşterek rızası ile diğer noktalara da teşmil edilebilir.

6. a) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından tayin edilen hava yolu işletmesi veya işletmeleri Viyana ve Avusturya'da ikinci bir nokta arasındaki servislerinden her birinde aşağıdaki uluslararası yolcu, posta ve yük trafiğini her iki istikamette taşıyamayacaktır :

— Aynı hava işletmesinin bir başka servisi veya herhangi başka bir hava yolu işletmesinin bu servisi tarafından Viyana'ya (veya Avusturya'da ikinci bir nokta) ya getirilmiş olan trafiği,

— Aynı hava yolu işletmesinin bir başka servisine veya herhangi bir hava yolu işletmesinin bir servisine Viyana'da (veya Avusturya'da ikinci bir noktada) aktarma edilmek suretiyle gidecek olan trafiği,

b) Federal Avusturya Hükümeti tarafından tayin edilen hava yolu işletmesi veya işletmeleri İstanbul ve Ankara arasındaki servislerinden her birinde aşağıdaki uluslararası yolcu, posta ve yük trafiğini her iki istikamette taşıyamayacaktır :

— Aynı hava yolu işletmesinin bir başka servisi veya herhangi başka bir hava yolu işletmesinin bir servisi tarafından İstanbul'a (veya Ankara'ya) getirilmiş olan trafiği,

— Aynı hava yolu işletmesinin bir başka servisine veya herhangi bir hava yolu işletmesinin bir servisine İstanbul'da (veya Ankara'da) aktarma edilmek suretiyle gidecek olan trafiği.

ARTICLE 17
COMING INTO FORCE

The present Agreement and the Annex thereto shall come into force after compliance by each Contracting Party with the constitutional requirements on the date of the exchange of diplomatic notes to this effect.

In witness whereof the undersigned being duly authorised by their respective Governments, have signed the present Agreement;

Done At Vienna, this, 31 st day of October one thousand nine hundred sixty-seven in duplicate in the English language. For the Government of
the Republic of Turkey
(Hasan İstinyeli)

For the Austrian
Federal Government
(Lujo Tonçič-Sorinj)

A N N E X

1. a) The airline or airlines designated by the Government of the Republic of Turkey shall be entitled to operate air services in both directions :

From points in Turkey via intermediate points to Vienna and/or a second point in Austria and to points beyond.

b) The right to put down and to take up in the territory of the other Contracting Party traffic embarked in or destined for the territories of third countries is limited to the route :

Points in Turkey to Vienna and/or a second point in Austria and beyond to Frankfurt, Brussels and Amsterdam.

2. The airline or airlines designated by the Austrian Federal Government shall be entitled to operate air services in both directions :

From points in Austria via intermediate points to Istanbul and/or Ankara and to points beyond.

b) The right to put down and to take up in the territory of the other Contracting party traffic embarked in or destined for the territories of third countries is limited to the route :

Points in Austria to Istanbul and/or Ankara and beyond to Beirut, Teheran and a third point, provided that the traffic between Ankara and Beirut is excluded from this right.

3. The second point as quoted in paragraphs 1 (a) and (b) and the third point as quoted in paragraph 2 (b) above shall be determined by mutual consent between the aeronautical authorities of both Contracting Parties.

4. Points on any of the above mentioned routes may, at the option of the designated airline concerned, be omitted on any or all flights provided that such service shall have its starting point in the territory of the Contracting Party designating the airline.

5. The rights agreed upon in paragraphs 1 (b) and 2 (b) above may be extended to other points by mutual consent of the aeronautical authorities of both Contracting Parties subject to the provisions of the present Agreement.

6. a) The airline or airlines designated by the Government of the Republic of Turkey shall not transport international traffic in passengers, cargo and mail as follows on either of their services between Vienna and the second point in Austria in both directions :

— Traffic put down at Vienna (or the second point in Austria) by another service of the same airline or by a service of any other airline,

— Traffic to be transferred at Vienna (or the second point in Austria) to another service of the same airline or a service of any other airline.

b) The airline or airlines designated by the Austrian Federal Government shall not transport international traffic in passengers, cargo and mail as follows on either of their services between Istanbul and Ankara in both directions :

— Traffic put down at Istanbul (or Ankara) by another service of the same airline or by a service of any other airline,

— Traffic to be transferred at Istanbul (or Ankara) to another service of the same airline or a service of any other airline.

Karar Sayısı : 7/7337

26/5/1973 tarihli ve 7/6473 sayılı Kararname ile yürürlüğe konulan «Türkiye Cumhuriyetinin Kuruluşunun 50 nci Yıldönümünün Kutlanması

Hakkında Kanunun 9 uncu maddesinde öngörülen fonun teşkili ve bu fondan yapılacak sarfiyatın esasları ile hesap usullerini gösterir Yönetmelik'in 10 uncu maddesinin sonuna bir fıkra eklenmesi hakkındaki ilişik yönetmeliğin yürürlüğe konulması; 20/9/1973 tarihli 1701 sayılı Ka-

nunun 10 uncu maddesine göre, Bakanlar Kurulunca 15/10/1973 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
FAHRI S. KORUTÜRK

Başbakan N. TALÜ	Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı N. ERKMEN	Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı K. SATIR	Devlet Bakanı I. H. TEKİNEL
Devlet Bakanı Prof. I. ÖZTRAK	Adalet Bakanı H. MUMCUOĞLU	Millî Savunma Bakanı I. SANCAR	
İçişleri Bakanı M. ÖZTEKİN	Dışişleri Bakanı Ü. H. BAYÜLKEN	Maliye Bakanı S. T. MÜFTÜOĞLU	
Millî Eğitim Bakanı O. DENGİZ	Bayındırlık Bakanı N. OK	Ticaret Bakanı A. TÜRKEL	
Sağ. ve Sos. Y. Bakanı Dr. V. TANIR	Güm. ve Tekel Bakanı F. ÇELİKBAS	Tarım Bakanı A. N. TUNA	
Ulaştırma Bakanı Prof. S. ÖZBEK	Çalışma Bakanı A. N. ERDEM	Sanayi ve Tek. Bakanı Dr. N. BAYAR	
En. ve Tab. Kay. Bakanı Dr. K. DEMİR	Turizm ve Tan. Bakanı Dr. A. I. KIRIMLI	İmar ve İskân Bakanı M. N. OKTAY	
Köy İşleri Bakanı O. KÜRÜMOĞLU	Orman Bakanı I. BİNGÖL	Genç. ve Spor Bakanı C. COŞKUN	

15/10/1973 tarihli ve 7/7337 sayılı Kararnamenin Ekidir

Madde 1 — 26/5/1973 tarihli ve 7/6473 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla yürürlüğe konulmuş olan «Türkiye Cumhuriyetinin Kuruluşunun 50 nci Yıldönümünün Kutlanması Hakkında Kanunun 9 uncu maddesinde öngörülen Fonun Teşkili ve Bu Fondan yapılacak sarfiyatın esasları ile hesap usullerini gösterir Yönetmelik» in 10 uncu maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

Ek Fıkra :

«Kutlama Kurul ve Komitelerince yapılan gelir ve gider işlemlerinden dolayı kutlama kurul ve komitelerinde sayman mutemetliği ve ta-

bakkuk memurluğu görevlerini yürütenler Sayıştay» a karşı sorumludur. lar.

Madde 2 — Bu Yönetmelik yayım tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3 — Bu Yönetmelik hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Karar Sayısı : 7/7336

Başta kolera ve çiçek olmak üzere bir çok bulaşıcı hastalıkların yurdumuza sirayetini önlemek maksadıyla 24/4/1930 tarihli ve 1593 sayılı Umumi Hıfzıssıhha Kanununun 55 inci ve 5682 sayılı Pasaport Kanununun 23 üncü maddelerine göre, bu yıl Hac için Suudi Arabistan'a karayolu ile gidilmesinin menedilmesi; Bakanlar Kurulunca 15/10/1973 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
FAHRI S. KORUTÜRK

Başbakan N. TALÜ	Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı N. ERKMEN	Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı K. SATIR	Devlet Bakanı I. H. TEKİNEL
Devlet Bakanı Prof. I. ÖZTRAK	Adalet Bakanı H. MUMCUOĞLU	Millî Savunma Bakanı I. SANCAR	
İçişleri Bakanı M. ÖZTEKİN	Dışişleri Bakanı Ü. H. BAYÜLKEN	Maliye Bakanı S. T. MÜFTÜOĞLU	
Millî Eğitim Bakanı O. DENGİZ	Bayındırlık Bakanı N. OK	Ticaret Bakanı A. TÜRKEL	
Sağ. ve Sos. Y. Bakanı Dr. V. TANIR	Güm. ve Tekel Bakanı F. ÇELİKBAS	Tarım Bakanı A. N. TUNA	
Ulaştırma Bakanı Prof. S. ÖZBEK	Çalışma Bakanı A. N. ERDEM	Sanayi ve Tek. Bakanı Dr. N. BAYAR	
En. ve Tab. Kay. Bakanı Dr. K. DEMİR	Turizm ve Tan. Bakanı Dr. A. I. KIRIMLI	İmar ve İskân Bakanı M. N. OKTAY	
Köy İşleri Bakanı O. KÜRÜMOĞLU	Orman Bakanı I. BİNGÖL	Genç. ve Spor Bakanı C. COŞKUN	

YÖNETMELİK

Danıştay Başkanlığından :

Danıştay Sınav Yönetmeliği

BİRİNCİ BÖLÜM Kapsam

Yönetmeliğin kapsamı :

Madde 1 — 521 sayılı Danıştay Kanununun 1740 sayılı Kanunla değişik 15 inci ve 119 uncu maddeleri gereğince, yardımcı adaylığına alınacakların giriş ve yeterlik sınavları ile altıncı ve ikinci dereceye yükselmeğe hak kazanmış meslek mensuplarının yükselme sınavları ve idare memurluklarına alınacakların sınavları, bu yönetmelik hükümlerine göre yapılır.

İKİNCİ BÖLÜM

Yardımcılığa giriş sınavı

Yardımcılığa giriş sınavı :

Madde 2 — Danıştay yardımcı adaylığına atanabilmek için yapılacak giriş sınavını kazanmak şarttır.

Duyurma :

Madde 3 — Sınav yapılacağı, sınav giriş şartları, sınav için bilgi alınacak yer, Danıştay Başkanlığınca uygun vasıtalarla ilgililere duyurulur.

Sınav yerinin ve zamanının belirtilmesi :

Madde 4 — Sınavın yapılacağı yer ve zamanı, adaylara, adaylık belgelerine de yazılmak suretiyle bildirilir,

Sınav giriş şartları :

Madde 5 — Sınavı girebilmek için; 521 sayılı Danıştay Kanununun 1740 sayılı Kanunla değişik 14 ve 15 inci maddelerindeki şartları haiz bulunmak gerektir.

Başvurma :

Madde 6 — Sınavı girmek isteyenler Danıştay Birinci Başkanlığına dilekçe ile başvururlar. Bu dilekçeye aşağıda gösterilen bilgiler yazılır ve belgeler eklenir :

I — Dilekçeye yazılacak bilgiler;

- Adı ve soyadı,
- Doğum yeri ve tarihi,
- Bitirdiği öğrenim kurumu,
- Bitirme derecesi,
- Bildiği yabancı dil ve derecesi,
- Varsa işi, (Kazanılmış hak olarak aldığı aylık)
- Haberleşme adresi.

II — Dilekçeye eklenecek belgeler :

- Nüfus cüzdanının aslı veya onaylı örneği,
- Yüksek öğrenim bitirme diplomasının aslı veya onaylı örneği yahut bunun yerine geçecek belge,
- Mahkûmiyeti bulunmadığına dair belge,
- Askerliğini yaptığına veya ilişiyi olmadığına veya ertelendiğine yahut yedek sınıfa geçirilmiş olduğuna dair belge,
- 4,5x6 boyutunda iki adet fotoğraf.

Adaylık belgesi :

Madde 7 — Sınavı girebilecekleri, Özlük İşleri Müdürlüğünce, fotoğraflı bir adaylık belgesi imza karşılığında verilir veya haberleşme ad-

reslerine gönderilir. Bu belgelere adayın adı, soyadı, adaylık numarası ile sınavın yeri ve zamanı yazılır.

Sınavlara ancak bu belgenin gösterilmesi suretiyle girilebilir.

Sınav kurulu :

Madde 8 — Sınavlar Danıştay Yönetim ve Disiplin Kurulu tarafından yapılır.

Sınav şekilleri :

Madde 9 — Giriş sınavları iki safhada yapılır :

- A) Yazılı sınavlar,
- B) Sözlü sınavlar,

Yazılı sınavlar :

Madde 10 — Yazılı sınav, adayın genel kültürünü ve mesleki bilgisini ölçmek amacıyla yapılır.

Yönetim ve Disiplin Kurulu, gerekli gördüğü takdirde, test sınavı da yapabilir.

Test sınavlarında ve sonuçlarının değerlendirilmesinde gerekli görüldüğü hallerde, Millî Eğitim Bakanlığı Test ve Araştırma Bürosu ve diğer resmî kurumların uzmanlarından faydalanılabilir.

Sınav konuları

Madde 11 — 10 uncu maddede yazılı sınav, aşağıdaki konulardan yapılır :

- A) Hukuk grubu :
 - a) Anayasa Hukuku,
 - b) İdare Hukuku,
 - c) Danıştay'ın teşkilât ve görevleri hakkında genel bilgi,
 - d) Memurların yargılanması usulleri,
 - e) Hukuk ve idarî yargılama usulleri,
 - f) Medenî Hukukun ve Borçlar Hukukunun genel esasları,
- B) Maliye ve ekonomi grubu :
 - a) Maliye,
 - b) Türk vergi Kanunlarının esasları,
 - c) Nazari ve tatbiki ekonomi,
 - C) Türk Devrim Tarihi,

Sınav kâğıtlarının hazırlanması

Madde 12 — Sınav kâğıtları, köşesinde aday adı ve soyadı ile adaylık numarası yazılacak ve dışardan okunmayacak şekilde kapatılmak üzere hazırlanır.

Sınavda, her adaya bunlardan birer adet verilir. Diğer sayfalar için mühürlenmiş beyaz kâğıt kullanılır. Sayfa adedi, soruların durumuna göre, kurulca önceden sınırlandırılabilir.

Sınav sorularının ve not bareminin tespiti

Madde 13 — Sınav soruları, kurulca, gizlilik esaslarını sağlayacak zaman ve şekilde önceden tespit edilip Kurul Başkanınca muhafaza altına alınır.

Bu tespit sırasında her konunun not baremi de belirtilir ve sorularla birlikte adaylara duyurulur.

Sınavın yapılması

Madde 14 — Sınav yerinde sessizlik sağlandıktan sonra sorular okunur veya dağıtılır.

Sınav süresi önceden kurulca belirtilir ve sorularla birlikte açıklanır.

Sınav Kurulu tarafından sınav sırasında adayların uymak zorunda oldukları hususlar önceden bildirilir. Bunlara aykırı hareket eden adaylar, kâğıtları alınarak sınav yerinden çıkarılır ve durum kâğıtları üzerine işaretlenerek yetkili şahıs tarafından imza edilir.

Sınav kâğıtlarının değerlendirilmesi

Madde 15 — Sınav kâğıtları aşağıda gösterilen şekilde değerlendirilir

a) Yazılı sınav kâğıtları Kurul üyeleri tarafından birlikte okunarak ayrı ayrı not verilir.

Bu notların ortalaması yazılı sınav sonucu olarak alınır.

b) Yazılı sınav ve yapıldığı takdirde test sınavı kâğıtları 100 not üzerinden değerlendirilir. Yazılı veya test sınavı kazanabilmek için alınan not ortalamasının 60 veya daha yukarı olması şarttır. Sınav Kurulu bu ortalamayı, sınavdan önce daha yukarı had üzerinden tespit edebilir.

Sözlü sınavın yer ve zamanının bildirilmesi

Madde 16 — Sözlü sınav, yazılı sınavı kazananlar girebilirler. Bunlara sözlü sınavın yeri ve zamanı sınav sonuçları ile birlikte duyurulur.

Sözlü sınavlar

Madde 17 — Sözlü sınavda adayın bir dosyayı inceleme ve anlatma yeteneği ve meslek için gerekli bilgilere sahip olup olmadığı araştırılır.

Sözlü sınav notları, yazılı sınavdaki esaslara göre verilir. Bu sınavı kazanabilmek için, alınan notun yüz üzerinden 70 veya daha yukarı olması şarttır.

Giriş sınavını kazanma

Madde 18 — Yazılı ve sözlü sınavların notları toplanarak ikiye bölünür. Aldıkları not ortalaması, yüz üzerinden 70 veya daha yukarı olanlar sınavı kazanmış sayılırlar.

Not ortalaması eşit olanlardan Devlet - dil imtihanını vermiş bulunanlar tercih olunur.

Sınavı kazanmış olanların sağlık kurulu raporu ibraz etmeleri gereklidir.

Atanamayanlar ve görevine başlamayanlar

Madde 19 — Sınavı kazandığı halde 3 üncü madde gereğince ilân edilen boş kadroların yetmemesi dolayısıyla atanamayanlar ile atanması yapıldığı halde görevine başlamaması sebebiyle ilişkisi kesilen adayların sınav sonuçları ilerisi için bir hak teşkil etmez.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yeterlik Sınavı

Sınav programı

Madde 20 — Yardımcı adaylarının bir yıllık dönemde kazandıkları mesleki bilgi ve tecrübe derecesinin anlaşılması için yazılı ve sözlü yeterlik sınavı yapılır.

Yazılı sınavdaki sorular aşağıdaki konulardan seçilir :

- A) İdarî davaların mahiyetleri, çeşitleri, şartları, idarî yargının özellikleri ve mahiyeti, adli yargı ile farkı, menşei ve gelişmesi, İdarî yargı usulleri, Danıştay hakkında genel bilgiler, İdarî tasarrufların çeşitleri, İdarenin yargı denetimi, Yargı mercilerinin birbirleriyle münasebetleri ve uyumsuzluk mahkemesi, İdarî yargı yetkisini haiz diğer kurullar ve ilk derece idare mahkemeleri.

B) Adayın çalıştığı dairenin göreviyle ilgili teorik ve pratik konular ve problemler.

Madde 21 — Yeterlik sınavı giriş sınavının tabii olduğu usulle yapılır ve değerlendirilir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Altıncı dereceye yükselme sınavı

Sınava girme şartı

Madde 22 — Altıncı dereceye yükselme sınavına girebilmek için 521 sayılı Danıştay Kanununun 1740 sayılı Kanunla değişik 121 inci maddesinin birinci fıkrası gereğince sicil yönünden yeterli olmak şarttır. Ancak, 23 üncü madde gereğince yapılacak bildirim tarihinde henüz son sicil verilmemiş meslek mensuplarına, daha önceki sicil derecesinin yeterliği halinde, sözlü edilen hüküm gereğince gerekli bildirim yapılır.

Duyurma

Madde 23 — Sınavın yapılacağı ve sınava kimlerin girebileceği sınav tarihinden en az üç ay önce Danıştay Başkanlığınca ilgililere yazı ile bildirilir. Bu bildiri sınava girecek meslek mensubuna sınava girme hususunda bir hak kazandırmaz.

Sınav kurulu

Madde 24 — Sınav Hizmet İçi Eğitim Kurulu tarafından yapılır.

Sınav zamanının belirtilmesi :

Madde 25 — Sınav üç ayda bir olmak üzere yılda dört defa yapılır. Sınavın yapılacağı yer ve gün sınav kurulunca önceden tespit ve ilân olunur.

Sınav şekli

Madde 26 — Yükselme sınavı yazılı olarak 20 nci maddedeki konulardan yapılır.

Sınav kâğıtlarının değerlendirilmesi

Madde 27 — Sınav kâğıtları aşağıda gösterilen şekilde değerlendirilir :

a) Yazılı sınav kâğıtları kurul üyeleri tarafından birlikte okunarak ayrı ayrı not verilir. Bu notların ortalaması yazılı sınav sonucu olarak alınır.

b) Yazılı sınav kâğıtları 100 not üzerinden değerlendirilir.

Yazılı sınav kazanabilmek için not ortalamasının 70 veya daha yukarı olması şarttır.

Sınavda uygulanacak usul

Madde 28 — Sınav kâğıtlarının hazırlanması, sınav sorularının ve not bareminin tespiti ve sınavın yapılmasında Yönetmeliğin 12, 13 ve 14 üncü maddeleri hükümleri uygulanır.

Sınav sonucunun bildirilmesi

Madde 29 — Sınav sonucu Birinci Başkanlıkça ilgiliye bir yazı ile bildirilir.

Sınavı kazanamayanlar

Madde 30 — Sınavda başarı gösteremiyenler bir sicil devresi geçmedikçe müteakıp sınava giremezler.

BEŞİNCİ BÖLÜM

İkinci dereceye yükselme sınavı

Sınava girme şartı

Madde 31 — İkinci derece yükselme sınavına alınacakların tespitinde 22 nci madde hükümleri uygulanır.

Sınavın mahiyeti

Madde 32 — İkinci dereceye yükselme sınavı, ilgiliye bir etüd hazırlattırılması suretiyle yapılır.

Sınava girecek olanlar

Madde 33 — İkinci dereceye yükselmeye sicil yönünden yeterli olanlar, yükselme tarihinden 4 ay önce Birinci Başkanlıkça Hizmet İçi Eğitim Kurulu Başkanlığına bildirilir.

Etüd verilmesi

Madde 34 — Hangi konularda etüd yapacakları ve bu etüdlere gözönünde bulundurulacak hususlar, etüdü hazırlayacak kimse ile yapılacak görüşmeden sonra, Hizmet İçi Eğitim Kurulu tarafından tespit edilerek, Kurula adının bildirildiği tarihten itibaren 15 gün içinde Birinci Başkanlıkça ilgililere tebliğ edilir.

Etüdü hazırlanma süresi

Madde 35 — Kendisine etüd hazırlaması bildirilen ilgili, etüdünü üç ay içinde hazırlayıp Birinci Başkanlıkça vermek mecburiyetindedir. Üç aylık hazırlama müddeti hiç bir suretle uzatılamaz.

Etüdlere kurula gönderilmesi

Madde 36 — Birinci Başkanlıkça sunulan etüdlere incelenip değerlendirilmek üzere Hizmet İçi Eğitim Kuruluna gönderilir.

Etüdlere değerlendirilmesi

Madde 37 — Etüd, kurul üyelerince ayrı ayrı okunur ve değerlendirilir. Değerlendirme 100 not üzerinden yapılır. Not ortalaması 70 veya daha yukarı olan etüd kabul edilmiş sayılır.

Sonucun bildirilmesi

Madde 38 — Kurulca yapılan değerlendirme sonuçları Birinci Başkanlıkça ilgiliye bir yazı ile bildirilir.

Etüdü kabule lâyık görülmiyenler

Madde 39 — Kurulca yapılan değerlendirmede etüdü kabule lâyık görülmiyenlere bir sicil devresi geçmedikçe ikinci bir etüd verilmez.

ALTINCI BÖLÜM

İdare memurlarının sınavı

Memurların giriş sınavı

Madde 40 — 521 sayılı Danıştay Kanununun 1740 sayılı Kanunla değişik 7 ve 18 inci maddelerinde yazılı idare memurluklarına ilk defa gireceklerin seçimleri sınavla olur.

Sınavlar yazılı yapılır. Gerekli görüldüğünde ayrıca görüşme ve sözlü sınav da yapılabilir.

Sınav kurulu

Madde 41 — Sınav Kurulu; Genel Sekreterin Başkanlığında, Birinci Başkan tarafından seçilecek bir başyardımcı ve bir yardımcı ile bir Kanun Sözcüsünden kurulur.

Yönetmeliğin uygulanacağı haller

Madde 42 — Bu Yönetmeliğin; sınavın duyurulması, yeri ve zamanının belirtilmesi, başvurma, adaylık belgesi, sınav kâğıtlarının ve sorularının hazırlanması ve not bareminin tespiti, sınavın yapılması ve notların değerlendirilmesine dair hükümleri idare memurlarının sınavında da uygulanır.

Sözlü sınav yapıldığı takdirde ayrıca 16 ve 18 inci maddeler hükümleri de uygulanır.

Naklen gelenlerin sınavı

Madde 43 — Boş yer adedinden fazla kimseler naklen bir kadroya talik oldukları takdirde bunlar müsabaka sınavına tabi tutulurlar. Ancak sınavı kazananlar sınav derecelerine göre atanabilirler.

Bu sınav 40 ncı maddede yazılı olanlarla birlikte ve aynı usulle yapılır.

Yürürlük

Madde 44 — Bu Yönetmelik Resmî Gazete ile yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve 21/4/1965 gün ve 11981 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanmış olan Danıştay Sınav Yönetmeliği bu Yönetmeliğin yayımı tarihinde yürürlükten kalkar.

Yüksek Seçim Kurulu Kararları

Karar No : 1694

İtiraz No : 419

Millî Selâmet Partisi Genel Sekreteri Oguzhan Asiltürk imzasıyla ve Kurulumuza başvurmaya yetkili bulunduğu tespit edilmek suretiyle verilen 23/10/1973 günlü ve 165/68 sayılı itiraz dilekçesinde; 1 — 14 Ekim 1973 tarihindeki genel seçimlerde sandık kurulları başkanlarının saat 19.00 sıralarında oy pusulalarını havi torbaları ilçe seçim kurulu başkanlığına getirmeye başladıkları halde saat 23.00 ten itibaren ancak 170 - 180 numaralı sandıklara kadar bakılabileceği ifade edilerek sandık başkanlarının oy pusulalarını havi torbalarıyla birlikte tasnif yerini terk etmelerine sebebiyet verildiği, buna ait Musa Akten adındaki vatandaşın müracaat dilekçesi de gönderilerek ifadesine müracaat edildiğinde bu durum hakkında bilgi vereceğinin belirtildiği, 2 — 15/10/1973 tarihinde saat 17.10 da il seçim kurulu başkanlığı tasnif kapısının kilitli ve mühürlü bulunduğu, 16/10/1973 saat 9.00 a kadar faaliyetine ara verdiği, buna ait zaptın bir örneğinin ilişikte sunulduğu, 3 — İl seçim kurulu başkanlığına sandık başkanları hakkında dilekçe verilip haklarında kanuni takibat istemiş ise de ilçe seçim kurulu başkanlığına sözlerinin geçmeyeceğine dair cevap alındığı, 4 — Bu olaylara ait Yüksek Seçim Kuruluna gönderilen ve bu yazıya eklenen telgrafın tetkikinden de anlaşılacağı üzere adliyeden ayrılan sandık başkanları ile il ve ilçe seçim kurulu başkan ve üyeleri haklarında kanuni kovuşturma yapılması istendiği, evlerine hâkimin müvafakatiyle oyları havi torbalarla giden sandık başkanlarının bu hareketlerinin seçim neticesinde verilen oyların tasnifinin aralıksız devam edeceği kaidesine aykırı düştüğü ileri sürülerek Sivas'ta yapılan ve tasnifi kanuna ve usule uygun olmayan senato seçimlerinin iptali istenilmiş olmakla; dilekçe ve ekleri incelendi, gereği görüşülüp düşünüldü :

İtiraz dilekçesinde, Sivas Merkez İlçe Seçim Kurulunun 14 Ekim 1973 akşamı saat 23.00 ve İl Seçim Kurulunun 15 Ekim 1973 akşamı saat 17.10 dan itibaren ertesi sabah 9.00 a kadar tasnife ara vermiş ve bunun oyların tasnifinin aralıksız ve fasılasız devam edeceği kaidesine aykırı düşmüş olması nedenleriyle, Sivas'da yapılan senato Seçimleri tasnifinin kanuna ve usule uygun bulunmadığı ileri sürülerek bu seçimin iptali istenmektedir. Dilekçede tasnife aralık verildiği hususunun Musa Akten adındaki bir vatandaşın sadece kendi imzası ile düzenlediği bir zabıt ile Millî Selâmet Partisi İl Başkanı Maksut Otar ve Milletvekili adayı Vahdi Karaçorlu imzalarını taşıyan bir dilekçe ile tespit edildiği de kaydedilmektedir.

298 sayılı Seçimlerin Temel Hükümleri ve Seçmen Kütükleri hakkındaki Kanununun 130 uncu maddesinin sonndan bir evvelki fıkrasında, ihbar ve iddia olunan olayların niteliğinin ve gerekçesinin beyanının, delillerinin gösterilmesi ve belgelerinin bağlanması hükmü öngörülmüştür. Bu hükme göre, itiraz dilekçesinde gerekçelerin açıkça gösterilmesinde ve ileri sürülen yolsuzlukların seçim sonuçlarını nasıl değiştirdiğinin sayı ve hesap işlemleri gösterilmek suretiyle açıklanmasında sorunluk vardır.

Öte yandan aynı Kanununun 112 nci maddesi kural olarak, delillerin gösterilmesi ve belgelerin bağlanması görevini itirazcıya yüklemiştir. 14 Ekim 1973 akşamı saat 23.00 ten ve 15 Ekim 1973 akşamı saat 17.00 den itibaren Sivas Merkez İlçe ve İl Seçim Kurullarının tasnife aralık vermelerinin sandık kurulu başkanlarının oyları havi torbaları evlerine götürmüş olmasının seçim sonuçlarına ne dereceye kadar etkili bulunduğu gerçeğe uygun bir şekilde saptanmak ve keza gerekçesi ve sayısı ve delili gösterilmek suretiyle açıklığa kavuşturulmak, kanunla itirazcıya yüklenmiş bir görevdir. Oysa itirazcı olarak sadece Musa Akten adındaki bir vatandaşın kendi imzası ile düzenlediği bir zabıt ile Millî Selâmet Partisi İl Başkanı Maksut Otur ve Milletvekili adayı Vahdi Karaçorlu imzalarını taşıyan bir dilekçe örneğini dilekçesine iştirikle yetinmiştir. Kaldı ki sandık kurulu başkanlarının evlerine götürdükleri oy pusulalarını havi torbaların mühürlerinin bozulmuş ve torbaların önceden açılmış bulunduğu ve bu hali ile senato seçimi sonuçlarına yaptığı etki hakkında hiçbir iddia ve delil ileri sürülmemiştir.

O halde, itiraz dilekçesini gerekçesiz ve belgesiz bulunması nedeniyle reddine karar verilmelidir.

Sonuç : 1 — Millî Selâmet Partisi Genel Başkanlığının itirazının gerekçesiz ve belgesiz olması nedeniyle reddine,

2 — Kararın Resmî Gazete'de yayınlanmasına ve bir örneğinin Millî Selâmet Partisi Genel Başkanlığına gönderilmesine,

24/10/1973 gününde oybirliğiyle karar verildi.

Karar No : 1712

İtiraz No : 431

Cumhuriyet Halk Partisi Genel Başkanlığından, kimliği de saptanmak suretiyle Kurulumuza verilen ve olağanüstü itirazı kapsayan itiraz dilekçesinde; Adalet Partisi için verilen oylardan, İlçe Seçim Kurulu ve sandık kurulu başkanlıkları mühürlerini taşımayan veya tek mühür bulunan oy pusulalarının geçersiz sayılması gerekirken geçerli sayıldığı, örneğin Fatsa İlçesindeki 161 sandıkta mahkemece yapılan tespite göre Adalet Partisine ait 1158 oy pusulasında yalnız ilçe seçim kurulu başkanlığı mühürü bulunup sandık kurulu başkanlığı mühürü bulunmadığı ve böylece geçersiz olması gereken bu oyların Adalet Partisi yararına geçerli sayılarak tutanaklara bu şekilde geçirildiği, diğer ilçelerde de bu kabil geçersiz oy pusulalarının bulunduğu, ancak bunlar hakkında mahkemeler tespit yapmadıklarından miktarlarının öğrenilemediği, öte yan-

dan noterlikte saptanan ifadelerden, bazı kimselerin önceden elde ettikleri oy pusulalarına tercih işaretleri yaptıklarının anlaşıldığı, bu konuda gerek Adalet Partisi Milletvekili Adayı Bilâl Taranoglu'nun Merkez ve Perşembe İlçe Seçim Kurulları Başkanlıklarına, Fatsa Cumhuriyet Halk Partisi İlçe Başkanının da bu yer İlçe Seçim Kurulu Başkanlığına yaptıkları başvurmalara olumlu veya olumsuz bir cevap verilmeyerek yalnız bazı sandık kurullarına sözlü uyarmada bulunmakla yetindikleri, geçersiz oylar dikkate alındığı takdirde partilerinin bir milletvekili daha kazanmış olacağı ileri sürülerek, Adalet Partisi ikinci adayına verilen tutanağın iptali ile Cumhuriyet Halk Partisi Lisesinin 4 üncü sırasındaki adaya tutanak verilmesi istenilmiş olmakla, gereği görüşülüp düşünüldü :

Cumhuriyet Halk Partisi Genel Başkanlığının isteği 14/10/1973 günü Ordu'da yapılan Milletvekili seçimi sonucunda Adalet Partisinin ikinci sıradaki adayına verilen milletvekili tutanağının iptali ile Cumhuriyet Halk Partisi listesinin 4 üncü sırasında bulunan adaya tutanak verilmesi isteminden ibarettir. 26/4/1973 günlü ve 298 sayılı Kanununun 130 uncu maddesinin (şu kadar ki) sözü ile başlayan ikinci fıkrasında, siyasi partilerin il başkanlarıyla genel merkezleri veya bağımsız aday tarafından tutanağın düzenlenmesinden sonra (7) gün içinde itiraz edilebileceği hükme bağlanmıştır. İşin esasına girmeden önce işbu olağanüstü itirazın süresi içinde yapıp yapılmadığının araştırılması gerekir.

İtirazcı, birleştirme tutanağının hangi tarihte düzenlendiğini dilekçesinde belirtmediği gibi bu yönü belli eden bir belge de eklememiştir. İtirazın yedi gün içinde yapıldığına dair belgenin dilekçeye eklenmesi zorunludur. Seçim hukukunda, dilekçenin tüm geçerlik şartları yerine getirilerek itiraz mercisine ulaştırılması gerekip, seçim kurulları bu kabil belgeleri toplamakla yükümlü kılınmamıştır. 14/10/1973 günü yapılan milletvekili seçimlerinde, seçmenlerin oy vermelerini takiben saat 17.00 den itibaren oyların sayım ve dökümü işlemleri tamamlanarak aynı gün milletvekili seçilenlere verilecek olan tutanakların düzenlenmesi, 298 sayılı Kanun hükümlerinin bir gereğidir. Bu yön seçim sonuçlarının bir an önce tespit ve ilân edilmesi hususundaki Kanunların öngördüğü ilkelere de uygun olup buna göre aynı gün birleştirme tutanaklarının düzenlenmesi asıldır. Tutanaklar bazı zorunlu nedenlerle seçim gününden sonra düzenlenmiş ise, itirazcının, düzenlenme tarihini belgelendirmesi gerekir. Belgelendirmediğine göre tutanağın 14/10/1973 gününde düzenlenmiş olduğunun kabulü zorunludur. İtiraz, 22/10/1973 gününde yapılmış olduğuna göre 7 günlük kanuni süre geçirilmiş bulunmaktadır.

Bu ilke, Kurulumuzun 31/10/1969 günlü ve 13339 sayılı Resmî Gazete'de yayınlanan 22/10/1969 günlü ve 1565, yine 10/7/1972 günlü, 14241 sayılı Resmî Gazete'de yayınlanan 22/6/1972 günlü ve 159 sayılı kararlarında da kabul edilmiş bulunmaktadır. O halde,, itiraz dilekçesinin, itiraz süresini belli eden belgenin eklenmemiş olması nedeniyle reddine karar verilmelidir.

Sonuç : 1) İtiraz dilekçesinin belgesizlik nedeniyle reddine,

2) Kararın Resmî Gazete'de yayınlanmasına, bir örneğinin Cumhuriyet Halk Partisi Genel Başkanlığına gönderilmesine,

25/10/1973 gününde oybirliği ile karar verildi.

İ L A N L A R

Ankara Jandarma Satın Alma Komisyon Başkanlığından :

J. Gn K. lığı ihtiyacı için (120) ton konsantre domates salçası 2490 sayılı Kanunun 51 inci maddesi gereğince müteahhit namı hesabına satın alınacaktır. Muhammen bedeli (1.260.000) lira olup Geçici teminatı (51.550) liradır. Eksiltmesi 14 Kasım 1973 Çarşamba günü saat 15.30 da Komisyon Başkanlığında yapılacaktır. Buna ait şartname ve evsafı Ankara - İstanbul J. Satın Alma Komisyon Başkanlıklarında görülebilir. İsteklilerin Geçici teminat ve belgeleri ile birlikte belirtilen gün ve saatte Komisyonunda bulunmaları duyurulur.

15001 / 44

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğünden :

Tahmini bedeli 390.170,— TL. geçici teminatı 19.356,80 TL. olan 73 - 2812 - 1 dosya numaralı 14 kalem arazi ölçme ve tersim malzemelerinin satın alınması kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur.

Eksiltmesi 20/11/1973 Salı günü saat 16.00 da Ankara'da Karayolları Genel Müdürlüğü Malzeme Şubesinde yapılacaktır. Şartname dilekçeyle bedelsiz olarak verilir.

İstekliler, 1973 yılı vizesi yapılmış ticaret, sanayi odası veya esnaf belgesini, geçici teminat matup veya makbuzunu ve alınan şartnamenin her sahifesinin imza ederek dış zarf içerisine koymak şartıyla

hazırlayacakları teklif mektuplarını, eksiltmeyi açma saatinden bir saat evveline kadar makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vereceklerdir.

Postadaki gecikmeler kabul edilmez. Duyurulur.

15102 / 4-2

Akseki Kaymakamlığından :

1 — İlçemize bağlı İbradı Bucağı Nefise Yılmaz İpek Ortaokulun 32.500 lira keşif bedelli, 2.437,50 lira geçici teminatı onarım işi 2490 sayılı arttırma, eksiltme ve ihale Kanununun 31 inci maddesi gereğince, 14/11/1973 Çarşamba günü saat 11.00 de kapalı zarf usulü ile Ortaokul Müdürlüğünün Başkanlığında, Müdüriyet odasında, Komisyon huzurunda yapılacaktır.

2 — Bu işe ait şartnameyi her gün mesai saatlerinde bahsi geçen Ortaokulun ve Akseki Lisesi okul kâtipliklerinde görülebilir.

3 — Taliplilerin usulüne göre hazırlayacakları teklif mektuplarında ayrıca 1973 yılı Bayındırlık Müdürlüğü iştirak belgesi Komisyonunda alacakları iştirak belgesi ile ticaret odası vesikası, geçici teminatının bulunması ve zarfların ihale saatinden bir saat öncesine kadar Komisyon Başkanlığına makbuz mukabilinde vermeleri postada vaki gecikmelerin kabul edilmeyeceği ilân olunur.

15213 / 4-3

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğü 1. İnci Bölge Müdürlüğünden :

Haydarpaşa - İzmit Ekspres yolu asfalt temel ve asfalt betonu inşaatı işi 5.933.653,— lira keşif bedelle 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddede gereğince kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konmuştur. İhale 22/11/1973 Perşembe günü saat 11.00 de Bölge İdare binasında Eksiltme Komisyonunca yapılacaktır. Geçici teminat 191.759,74 liradır.

Bu işe ait ihale dosyası İstanbul - Küçükyağ'da 1. Bölge Müdürlüğünden 50.000 lira mukabilinde temin edilebilir.

İstekliler en geç 16/11/1973 günü saat 16.00 ya kadar Bölge Müdürlüğüne müracaatla verecekleri dilekçelerine : Bayındırlık Bakanlığının «Yapı tesis ve onarım işleri eksiltmelerine girme Yönetmeliği» uyarınca B grubu müteahhitlik karnesi, makina teçhizat beyannamesine uygun olarak Yapı araçları bildirisini (Bildiride ana inşaat makinalarının sahibi olduklarına dair belgeleri ibraz etmeleri, kira ile hariçten temin edilecek ana inşaat makinaları için beyanda bulunmamaları) mali durum bildirisini, Banka mektubu, Teknik personel bildirisini, taahhüt bildirisini, imza sirküleri ve iş yeri görme belgelerini ekleyerek bu iş için yeterlik belgesi almaları lazımdır. İhaleye gireceklerin yeterlik belgeleri ile birlikte Geçici teminat, 1973 yılı Ticaret ve Sanayi Odası vesikası, vekâleten ihaleye gireceklerin vekâletnamelerini, istekli bir ortaklık olduğu takdirde bu belgelerine ilâveten şirketin imza sirküleri veya vekâletnamesini ve şirketin birinci ilânımızdan sonra alınmış halî faaliyet belgelerini hamil usulüne uygun olarak 2490 sayılı Kanun gereğince hazırlayacakları teklif mektuplarını en geç ihale saatinden bir saat önce Komisyon Başkanlığına vermeleri lazımdır. Postadaki gecikmeler nazarı itibare alınmaz. 14927 / 4-3

Hanlıy. - Adapazarı yolu yapımına lüzumlu agreganın hazırlanması için gerekli ham taşın Taşkısı ocaklarından çıkartılarak Adapazarı asfalt şantiyesine nakil edilmesi işi 749.973,70 lira keşif bedelle 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddede gereğince kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konmuştur. İhale 22/11/1973 Perşembe günü saat 15.00 de Bölge İdare binasında Eksiltme Komisyonunca yapılacaktır. Geçici teminat 33.748,95 liradır.

Bu işe ait ihale dosyası Ankara'da Karayolları Genel Müdürlüğü Malzeme Şb. Müdürlüğünde, İzmir'de Karayolları 2., İstanbul - Küçükyağ'da 1 inci Bölge Müdürlüklerinde görülebilir.

İstekliler en geç 16/11/1973 günü saat 16.00 ya kadar Bölge Müdürlüğüne müracaatla verecekleri dilekçelerine en az bu işin ilk keşif bedeli kadar bu işin cins ve öneminde bir iş yaptığını belirtir tasdikli belge ile, yapı araçları bildirisini «2 ad. en az 2 tabanca çalıştıran kompresör ve avadanlıkları» (bildiride ana inşaat makinalarının sahibi olduklarının sahibi olduklarına dair belgeleri ibraz etmeleri, kira ile hariçten temin edilecek ana inşaat makinaları için beyanda bulunmamaları) mali durum bildirisini, banka mektubu, taahhüt bildiri, imza sirküleri, kanuni ikametgâh belgesi ve iş yeri görme belgelerini ekleyerek bu iş için yeterlik belgesi almaları lazımdır. İhaleye gireceklerin yeterlik belgeleri ile birlikte geçici teminat 1973 yılı Ticaret ve Sanayi Odası vesikası, vekâleten ihaleye gireceklerin vekâletnamelerini, istekli bir ortaklık olduğu takdirde bu belgelerine ilâveten şirketin imza sirküleri veya vekâletnamesini ve şirketin birinci ilânımızdan sonra alınmış halî faaliyet belgelerini hamil usulüne uygun olarak 2490 sayılı Kanun gereğince hazırlayacakları teklif mektuplarını en geç ihale saatinden bir saat önce Komisyon Başkanlığına vermeleri lazımdır. Postadaki gecikmeler nazarı itibare alınmaz. 14928 / 4-3

Karayolları 1. Bölge Müdürlüğü Trafik Atelyesi levha temizleme cihaz ve tesisleri yapılması işi, 126 000,— lira keşif bedelle 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddede gereğince kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konmuştur. İhale 21/11/1973 Çarşamba günü saat 11.00 de Bölge İdare binasında Eksiltme Komisyonunca yapılacaktır. Geçici teminatı 7.550,— liradır.

Bu işe ait ihale dosyası Ankara'da Karayolları Genel Müdürlüğü Mz. Şb. Md. de İzmir'de Karayolları 2., İstanbul - Küçükyağ'da 1. Bölge Müdürlüklerinde görülebilir.

İstekliler en geç 15/11/1973 günü saat 16.00 ya kadar Bölge Müdürlüğüne müracaatla verecekleri dilekçelerine : En az bu işin ilk keşif bedeli kadar, bu işin cins ve öneminde bir iş yaptığını belirtir tasdikli belge ile, yapı araçları bildirisini, mali durum bildirisini, banka mektubu, teknik personel bildirisini, taahhüt bildirisini, imza sirküleri, kanuni ikametgâh belgesi ve iş yeri görme belgelerini ekleyerek bu iş için yeterlik belgesi almaları lazımdır. İhaleye gireceklerin yeterlik belgeleri ile birlikte geçici teminat, 1973 yılı Ticaret ve Sanayi Odası vesikası, vekâle-

ten ihaleye gireceklerin vekâletnamelerini, istekli bir ortaklık olduğu takdirde bu belgelerine ilâveten şirketin imza sirküleri veya vekâletnamesini ve şirketin birinci ilânımızdan sonra alınmış halî faaliyet belgelerini hamil usulüne uygun olarak 2490 sayılı Kanun gereğince hazırlayacakları teklif mektuplarını en geç ihale saatinden bir saat önce Komisyon Başkanlığına vermeleri lazımdır. Postadaki gecikmeler nazarı itibare alınmaz. 14929 / 4-3

Bayındırlık Bakanlığı Yapı İşleri Genel Müdürlüğü Beşinci Bölge Müdürlüğünden : ANKARA

1 — Ankara - Çankaya Yabancı Konutları köşküne yedek jeneratör yapılması ile Merkez bina tuvaletlerinin çeşitli onarılması işi 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddesi gereğince kapalı zarf usulü ile eksiltmeye çıkarılmıştır.

2 — İşin keşif bedeli 215.059,— lırdır.

3 — Eksiltme Ankara'da 5 inci Bölge Müdürlüğü Eksiltme Komisyonunda 12/11/1973 Pazartesi günü saat 11.00 de yapılacaktır.

4 — Eksiltme şartnamesi ve diğer evraklar 5 inci Bölge Müdürlüğü Eksiltme Komisyonunda görülebilir.

5 — Eksiltmeye girebilmek için isteklilerin :

A - 12.003,— liralık geçici teminatını,

B - 1973 yılına ait ticaret odası belgesini,

C - Müracaat dilekçeleriyle birlikte verecekleri (Eksiltme şartnamesinde belirtilen ve usulüne göre hazırlanmış olan)

a) Sermaye ve kredi imkanlarını bildiren malî durum bildirisini ve bunu belirten banka referansını,

b) Teknik personel beyannamesini,

c) Taahhüt beyannamesini,

d) En az bu işin keşif bedeli kadar buna benzer bir işi başarmış ve kabulünü yaptırmış olduklarına dair belgeyi.

İbraz suretiyle 5 inci Bölge Müdürlüğü Belge Komisyonundan alacakları yeterlik belgelerini teklif mektupları ile birlikte zarfa koymaları lazımdır.

6 — İstekliler teklif mektuplarını 12/11/1973 Pazartesi günü saat 10.00 a kadar makbuz mukabilinde Eksiltme Komisyonu Başkanlığına vereceklerdir.

7 — Yeterlik belgesi alınması için son müracaat tarihi 8/11/1973 Perşembe günü mesai saati sonuna kadardır.

8 — Telgrafla müracaatlar ve postada vaki gecikmeler kabul edilmez.

Keyfiyet ilân olunur.

14877 / 4-3

Ankara Belediye Başkanlığından :

1 — Aşağıda yazılı elbise şartnamesine göre 2490/31 sayılı Kanun maddesi gereğince kapalı zarf eksiltme suretiyle diktirilecektir.

2 — Şartnamesi Levazım müdürlüğünden temin edilir.

3 — İstekliler teklif mektuplarını en geç ihale saatinden bir saat evveline kadar Encümen kalemine vermeleri zorunludur.

Postadaki gecikmeler dikkate alınmaz.

Cinsi : Elbise, Miktarı : 783 Tk., M. bedeli : 154.550,— TL., G. teminatı : 8.977,50 TL., İhale tarihi 19/11/1973, İhale saati 15.00

14931 / 4-3

D Ü Z E L T M E L E R

1/11/1973 tarihli ve 14699 sayılı Resmî Gazete'de yayınlanan Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğüne ait 2 yönetmelikte görülen yanlışlıklar aşağıdaki şekilde düzeltilir.

Sahife	Sütun	Satır	Yanlış	Doğru
5	1	Alttan	9 şartları	şartı
5	2	Alttan	12 karar	karara
6	1	Üstten	10 gözönünde de	gözönünde

23/10/1973 tarihli ve 14694 sayılı Resmî Gazetede yayımlanan Anayasa Mahkemesi kararında görülen yanlışlıklar aşağıdaki şekilde düzeltilir.

Sahife No.	Sütun No.	S. satır No.	Kararın tarih ve numarası	Yanlış	Doğru
5	2	20	8/2/1973 1973/52-1973/5	getirmekte;	getirmemekte;

Karabük Kaymakamlığından :

İçemiz Bulak Yetiştirme Yurdunun 1973 mali yılı ihtiyacı olan aşağıda cinsi, Muhammen bedeli, Muvakkat teminatı ile ihale günü ve saatleri gösterilen yiyecek ve temizlik maddeleri açık eksiltme suretiyle satın alınacaktır. İstekliler bu işe ait Şartnameyi Yetiştirme Yurdu Müdürlüğünde mesai saatleri dahilinde görebilirler. Eksiltme Yetiştirme Yurdu Müdürlüğünde Yurt Satın Alma Komisyonunca yapılacaktır.

C i n s i	M bedeli Lira Kr.	M. teminatı Lira Kr.	İhale tarihi	İhale saati
Sebze ve meyve grubu	12.525,—	939.37	13/11/1973	11.00
Kuru ve yağlı grubu	14.995,—	1.124.62	13/11/1973	11.15
Et grubu	10.200,—	765,—	13/11/1973	11.30

15232 / 1-1

Gölköy Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

1963/178

Davacı Hazine temsilcisi Gököy Malmüdürlüğü tarafından davalılar Kuşluvan Mahallesinden Arif kızı Muzeyyen Çapan, Arif kızı Binnaz Çapan, Arif kızı, Bedriye Çapan ve Arif kızı Meziyet Çapan ve arkadaşları aleyhine açılan men'i mudahale ve ecrimisil davasının Gölköy Asliye Hukuk Mahkemesinde yapılan yargılamasında :

26/1/1971 tarihli celsede dava müracaata bırakılmış ve Hazine temsilcisi tarafından ise 21/5/1971 tarihli dilekçe ile yenilenmiş olmasına rağmen yukarıda adı geçen davalılara yenileme dilekçesi ile duruşma gününün, adresleri belli olmadığından tebliğ edilemediği cihetle ilânen tebliğine karar verilmiş olduğundan 21/5/1971 tarihli yenileme dilekçesinin tebliği ve 13/11/1973 Salı günü saat 9.00 daki duruşmada hazır bulunmaları hususu, davetiye ve yenileme dilekçesinin tebliği yerine kaim olmak üzere ilânen tebliğ olunur.

15288 / 1-1

PTT Genel Müdürlüğünden :

1 — 339.149,50 TL. keşif bedelli PTT Fabrika ihtiyacı için Ümraniye'de yaptırılacak (1) adet hangar tipi çelik baraka inşaatı işi kapalı zarf usulü ile eksiltmeye çıkarılmıştır.

Geçici teminatı : 17.315,98 liradır.

2 — Eksiltme dosyası Genel Müdürlüğümüz Yapı İşleri Dairesi Başkanlığında ve İstanbul PTT Bölge Başmüdürlüğünde görülebilir.

3 — Eksiltme 26/11/1973 Pazartesi günü saat 16.00 da Genel Müdürlük eksiltme kurulunca yapılacaktır.

4 — İsteklilerin 21/11/1973 Çarşamba günü saat 17.30 a kadar eksiltme şartnamesinin 12. maddesinde istenilen belgeler ve müteahhitlik karnesi aklı ile Genel Müdürlüğe başvurarak iştirak belgesi almaları gerekmektedir.

5 — Taliplerin bu işe ait teklif mektuplarını, eksiltmenin yapılacağı günü saat 15.00 e kadar İhale Komisyonu Başkanlığına tevdi etmek üzere Yapı İşleri Dairesine makbuz mukabilinde vermeleri gerekmektedir.

6 — Teşekkürümüz ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine ihale etmekte serbesttir.

15158 / 2-1

Ankara 6. İcra Memurluğundan :

İCRA EMRİ

1961/4914

Alacaklı : Atatürk Orman Çiftliği Müd. Vekili Avukat Kenan Alçora

Borçlu : Ali Kaya Mülkiye Caddesi No. 34 Küçük Esat (Ankara)

Borç Miktarı : 68.804 lira 50 kuruş

Müstenidat : 1. Asliye Hukuk Mahkemesinin 60/656-60/753 ve 10/10/1960

1. Yukarıda yazılı borçlunun adresi meçhul kaldığından işbu icra emrinin tebliğ tarihinden itibaren 7 gün içinde yukarıda yazılı borcu ödemeniz İ. İ. Kanununun 32 nci maddesi gereğince bu süre içinde borcu ödemezseniz tetkik mercinden veya yargıtayda veya Mahkemenin iadesi yoluyla ait olduğu mahkemeden icramın geri bırakılmasına dair bir karar getirmediğiniz takdirde cebri icra yapılacağı yine bu müddet içinde beyanında bulunmanız beyanda bulunmaz veya hakikata aykırı beyanda bulunursanız 337 nci madde gereğince hapisle cezalandırılacağınız ihtarını havi kanunî 7 günlük süreye 15 gün ilâvesiyle 22 gün olmak üzere işbu icra emri yerine ilânen tebliğ olunur.

15233 / 1-1

Borçka Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

1973/137

Davacı Göktaş Küre Köyünden Ahmet Ayvan vekili Avukat Talat Tahiroğlu tarafından davalılar Borçka Malmüdürlüğü ve Ahmet kızı Zehra aleyhine açılmış bulunan tapu iptali ve tescil davasının yapılan açık muhakemesinde :

Davalı Küre Köyünden Ahmet kızı Zehra'nın adresi tespit edilemediğinden duruşmanın bırakıldığı 4/12/1973 Salı günü saat 10.00 da Borçka Asliye Hukuk Mahkemesinde hazır bulunması davetiye yerine kaim olmak üzere ilânen tebliğ olunur.

15311

Devlet Demiryolları İşletmesi, Merkez Alım ve Satım Komisyonu Başkanlığından :

Çelik kütükten 116 ton iki kalem çekil malzeme çektilirecektir.

1 — Dahilden kapalı zarf usulü ile, yukarıda cins ve miktarı yazılı malzemenin kütükten çektilirilmesi işi eksiltmeye konulmuştur.

2 — Tekliflerin en geç 23/XI/1973 Cuma günü saat 15.00 e kadar Ankara'da Genel Müdürlük binasındaki Makina ve İkmal Grup Başkanlığında toplanacak Komisyonumuzda gelmiş veya verilmiş olması şarttır.

3 — Bu işe ait şartnameler TCDD'nin Ankara'da Merkez, İstanbul'da Sırkeci, veznelere ve Karabük'de Gar Şefliğinden 25,— lira mukabilinde temin edilebilir.

4 — Verilen teklif zarflarının üzerine, teklifin hangi işe ait olduğu yazılacaktır.

5 — TCDD ihaleyi yapıp yapmamakta ve kısmen yapmakta veya tercih ettiği talibe yapmakta tamamen serbesttir.

15326 / 2 - 1

Bayındırlık Bakanlığı Demiryollar, Limanlar ve Hava Meydanları İnşaatı Genel Müdürlüğünden :

1 — Bir ve ikinci beş yıllık kalkınma planında öngörülen, üçüncü beş yıllık planda da yapımına devam edilecek demiryolu inşaatlarında kullanılacak olan aşağıda cins ve miktarları gösterilen ray ve ray bağlantı malzemeleri, liberasyon kotasından ithal edilecektir.

2 — Şartnameler Genel Müdürlüğümüzden (Yücepepe I No.lu Cadde B Blok oda no 217) 50,— TL. bedelle tam ve açık adreslerini bildirir dilekçe ile makbuz karşılığında verilecek olup Genel Müdürlüğümüzden temin edilmeyen şartnameyle ihaleye girilemez.

3 — Telex ve noksan teklifler dikkate alınmaz.

4 — İhale 11 Aralık 1973 günü saat 15.00 de yukarıdaki adreste yapılacaktır.

Grup No	Malzemenin cinsi	Miktarı (Ton)
I. Grup	49.05 Kg/m lik ray	10.000 (Onbin)
II. Grup	49.05 Kg/m lik cebire	135 (Yuzotuzbeş)
III. Grup	49.05 Kg/m lik tek katlı rondela	3 (Üç)
IV. Grup	49.05 Kg/m lik iki katlı rondela	84 (Seksendört)

15339 / 3 - 1

Ankara Belediyesi Başkanlığından :

(Stabilize nakil ve Figüresi işi yaptırılacaktır)

Belediyemizce Yenimahalle, Çankaya ve Altındağ kazası semtlerindeki idarenin göstereceği yollara veya depo yerlerine Kırmataş, Stabilize nakil ve figüresi işi 2490 sayılı Kanun gereğince kapalı zarf eksiltme suretiyle yaptırılacaktır.

1 — Bu işin keşif bedeli 2.500.000 TL. ve geçici teminatı 88.750 TL. sıdır.

2 — Şartnameleri Fen İşleri Müdürlüğü Yol Şubesinde görülebilir.

3 — İştirakçilerin nakit kredisi ve serbest mevduatları toplam eşit olacak şekilde 100.000 TL. sı olacaktır. Temniat mektubunun ise 150.000 TL. olduğunu tevsik edici Banka referans mektuplarını vermeleri şarttır.

4 — İşin ihalesi 27/11/1973 Salı günü saat 15.00 de Encümen salonunda yapılacaktır.

5 — Yeterlik belgesi için son müracaat tarihi 22/11/1973 Perşembe günü (Fen İşleri Müdürlüğüne) mesai saati sonuna kadardır.

6 — Teklif mektuplarının en geç bir saat önceğine kadar Encümen kalemine verilmesi zorunludur.

Postadaki gecikmeler dikkate alınmaz.

15340 / 4-1

Çorum Çimento Fabrikası Müdürlüğünden :

1 — Fabrikamızda mevcut çeşitli hurda ve kullanılma yeri bulunmayan malzeme satılacaktır.

2 — Buna ait şartname Türkiye Çimento Sanayii T. A. Ş. Genel Müdürlüğü Kavaklıdere - Ankara, Türkiye Çimento Sanayii T. A. Ş. Alım ve Satım Müdürlüğü İstanbul adreslerinden ve Fabrikamız Ticaret Şefliğinden temin olunacaktır.

3 — Firmaların tekliflerini en geç 20/11/1973 günü saat 15.00 de Fabrikamızda bulunacak şekilde vermeleri şarttır.

Postada vaki gecikmeler nazarı itibare alınmaz.

4 — Fabrikamız 2490 sayılı Kanun hükümlerine tabi olmadığından ihaleyi yapıp yapmamakta ve kısmen yapmaktan serbesttir. 15371 / 1 - 1

Türkiye Elektrik Kurumu Genel Müdürlüğünden :

1982 yılında işletmeye alınacak şekilde, yaklaşık olarak 600 MWe gücündeki bir nükleer santralin proje ve kuruluşu için gerekli görülen mühendislik ve müşavirlik hizmetleri yaptırılacaktır.

Bu hizmetleri yapacak firma veya firmalar grubunun, gelişmesini tamamlamış her tip nükleer santralin proje ve kuruluşu hakkında yeterli tecrübeye sahip olmaları gereklidir. Yabancı mühendislik ve müşavirlik firma veya firmalar grubu doğrudan doğruya Türkiye Elektrik Kurumunun ilgili Daireleri ile işbirliği halinde çalışacaktır.

Bu şartlar altında bu işe talip olacakların, ön seçime esas olacak durumlarını belirtir belgeleri de eklemek suretiyle en geç 20/11/1973 günü saat 14 00 e kadar TEK Nükleer Enerji Dairesi Başkanlığı, Necatibey Caddesi No. 26 ANKARA adresine yazılı olarak müracaat etmeleri, proje ve yapılacak iş hakkında daha fazla bilgi almak isteyenlerin de yine aynı adrese başvurabileceklerinin bilinmesi rica olunur. 15362 / 2-1

Köy İşleri Bakanlığı TOPRAKSU Genel Müdürlüğü Adana TOPRAKSU Çukurova Planlama Bölge Müdürlüğünden :

Sıra No. : 1, Projenin adı : Ceyhan Aslantaş Projesi hizmet binalarının yapımı, Keşif bedeli : 1.121.178,90 TL., Geçici teminatı : 47.385,37 TL., İhale günü ve saati : 19/11/1973 - 10.00 da.

1) Yukarıda yeri, keşif bedeli, geçici teminatı, ihale günü ve saati belirtilen iş, 2490 sayılı Kanunun 31. maddesine göre kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur.

2) Eksiltme yukarıda belirtilen gün ve saatte TOPRAKSU Çukurova Planlama Bölge Müdürlüğü binasında yapılacaktır.

3) İhale dosyası her gün mesai saatleri dahilinde Bölge Müdürlüğünde görülebilir.

4) Eksiltmeye girebilmek için isteklilerin :

a) 1973 yılına ait ticaret odası belgesini,

b) Yukarıda belirtilen geçici teminatı,

c) Müracaat dilekçeleri ile birlikte verecekleri (Eksiltme şartnamesinde belirtilen ve usulüne göre hazırlanmış olan) Yapı araçları bildirisini, sermaye ve kredi olanaklarını açıklayan mali durum bildirisini, teknik personel bildirisini, dilekçenin verilmiş tarihinde elinde bulunan işleri açıklayan taahhüt bildirisini, B grubu (Keşif bedeli kadar) müteahhitlik kar nesini ibraz sureti ile TOPRAKSU Çukurova Planlama Bölge Müdürlüğünden alacakları yeterlik belgesini teklif mektupları ile birlikte zarfa koymaları lazımdır.

5) İsteklinin teklif mektuplarını belirtilen ihale gününde ihale saatinden bir saat öncesine kadar makbuz karşılığında Komisyon Başkanlığına vereceklerdir.

6) Yeterlik belgesi alınması için son müracaat tarihi 15/11/1973 Perşembe günü mesai saati sonuna kadardır.

Telgrafla müracaatlar ve postadaki gecikmeler kabul edilmez

Keyfiyet ilân olunur.

15333 / 4-2

M İ L L İ P İ Y A N G O

30 Ekim 1973

ÇEKİLİŞİ İKRAMIYE LİSTESİ

Çekildiği yer : Ankara, Çekiliş tarihi : 30 Ekim 1973

Saat : 13.30

368116 Numara 3.000.000 lira

672776 Numara 1.000.000 lira

272716 Numara 500.000 lira

368074 Numara 500.000 lira

875989 Numara 500.000 lira

İkişyüzbin (200.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

134630, 172772, 174565, 184874, 225480, 257467, 335015, 382597, 522070, 529457, 595423, 614602, 653170, 855776, 954350.

Yüzerbin (100.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

006780, 010128, 028056, 037502, 049153, 056983, 057194, 078168, 085145, 086781, 154490, 165016, 210992, 232011, 264401, 278545, 297397, 315957, 373843, 394407, 406177, 435274, 436019, 457578, 529306, 534361, 572758, 573906, 574731, 582965, 627426, 670433, 693149, 758906, 758909, 767800, 768383, 775935, 796259, 863156, 872038, 874538, 875270, 889266, 927426, 959159, 959741, 987492, 989662, 996338.

Ellişerbin (50.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

004263, 005013, 014390, 035285, 046360, 048955, 053648, 054861, 057435, 066216, 093808, 103716, 110317, 112857, 115121, 130096, 141762, 143390, 162835, 183105, 187828, 209206, 223652, 229606, 231822, 246146, 248798, 252357, 260031, 264264, 268132, 272591, 274331, 277371, 285666, 288973, 300191, 306892, 311559, 317359, 321222, 323359, 340467, 342071, 351717, 356655, 364179, 364408, 377726, 377941, 378362, 379252, 389745, 393005, 393969, 394937, 396332, 396845, 406862, 407281, 412563, 428615, 440517, 452500, 461887, 462073, 468416, 470886, 491431, 495910, 510848, 532337, 534625, 538025, 548159, 562194, 565168, 567457, 569247, 574433, 579293, 579350, 588320, 588911, 595905, 598255, 600136, 606453, 617864, 628871, 629074, 632347, 645342, 660356, 661619, 671965, 677335, 686219, 689956, 694936, 703046, 710194, 714508, 723761, 724488, 727145, 728628, 730234, 734303, 743587, 746730, 751504, 755071, 757827, 776322, 793003, 797068, 799019, 806645, 812982, 818114, 832196, 836423, 848958, 865318, 871926, 875982, 883833, 888509, 889859, 905206, 907751, 911136, 913945, 914301, 918199, 921671, 928494, 938249, 946886, 948902, 957799, 982293, 982670, 984030, 984366, 984739, 989037, 989801, 995204.

Son beş rakamına göre (10.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

00669, 03324, 04612, 06244, 07131, 07848, 10028, 11336, 12196, 12396, 17076, 17631, 18584, 19862, 20507, 20739, 22724, 23395, 24958, 28201, 30363, 36061, 37610, 41530, 42552, 42698, 43373, 44031, 46514, 47157, 47742, 48074, 49587, 51739, 52320, 53168, 55388, 58557, 62306, 65884, 67524, 67800, 67830, 68179, 68295, 72146, 74885, 74948, 75459, 77586, 78418, 81330, 82533, 83347, 83525, 83859, 84905, 89229, 90086, 92336, 96740, 99879, 99894.

Son dört rakamına göre (2.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

0009, 0731, 1077, 1955, 2580, 3758, 4660, 4700, 5263, 5782, 5976, 6077, 6147, 6379, 6517, 7989, 8732, 8844, 8878, 9096.

Son üç rakamına göre (1.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

008, 052, 112, 550, 769, 822.

Son iki rakamına göre ikişyüz (200) lira ikramiye kazanan numaralar :

02, 27, 40, 43, 76, 89.

Son rakamına göre (100) lira ikramiye kazanan numara

Son rakamı (8) Sekiz olanlar.

Onarbin lira teselli mükafatı kazanan numaralar :

068116, 168116, 268116, 308116, 318116, 328116, 338116, 348116, 358116, 360116, 361116, 362116, 363116, 364116, 365116, 366116, 367116, 368016, 368106, 368110, 368111, 368112, 368113, 368114, 368115, 368117, 368118, 368119, 368126, 368136, 368146, 368156, 368166, 368176, 368186, 368196, 368216, 368316, 368416, 368516, 368616, 368716, 368816, 368916, 369116, 378116, 388116, 398116, 468116, 568116, 668116, 768116, 868116, 968116.

Dörtbin lira teselli mükafatı kazanan numaralar :

072776, 172776, 272776, 472776, 572776, 602776, 612776, 622776, 632776, 642776, 652776, 662776, 670776, 671776, 672076, 672176, 672276, 672376, 672476, 672576, 672676, 672706, 672716, 672726, 672736, 672746, 672756, 672766, 672770, 672771, 672772, 672773, 672774, 672775, 672777, 672778, 672779, 672786, 672796, 672876, 672976, 673776, 674776, 675776, 676776, 677776, 678776, 679776, 682776, 692776, 772776, 872776, 972776.

Tam biletler ikramiyelerin tamamını,
Yarım biletler ikramiyelerin yarısını,
Çeyrek biletler ikramiyelerin dörttebirini,
Onda bir biletler ikramiyelerin onda birini,
alırlar. 15163

Ankara Altıncı Asliye Ceza Hâkimliğinden :

E. No : 1972/921

K. No : 1973/303

Hâkim : Cezmi Kopanoğlu 9969

Başkâtip : İsfendiyar Akçam

Davacı : Bilâl Aydoğan

Sanık : Muharrem Filiz, Şakir oğlu, Şerife'den doğma, 1948 doğumlu, İzmir Tepecik Mahallesi nüfusunda kayıtlı, Ankara'da Yenimahalle Karşıyaka 5 inci Cadde 10 numarada oturur İzmir Özel Konak Hastanesinde tesisat malzemesi ticareti yapar evli, bir çocuklu, sabıkasız.

Suç : Dolandırıcılık

Suç tarihi : 9/12/1972

Tevkif Tarihi : 11/12/1972

Suçu sabit olan sanığın T. C. K. nun 503/ilk maddesine göre üç ay hapis, 250 lira ağır para cezası ile tecziyesine 8/3/1973 günü tahliye edildiğinden tutukluda geçen günlerinin mahsubuna dair verilen 10/5/1973 tarihli hüküm giyabi bu güne kadar bütün aramalara rağmen bulunmadığından 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28, 29, 30 ve 31 inci maddelerine tevfiikan işbu hüküm hülâsasının Resmî Gazete'de neşir edilmek suretiyle ilânen tebliğine, ayrıca karar hülâsasının 15 gün müddetle mahkeme divanhanesine asılmasına ve neşir tarihinden itibaren onbeş gün sonra tebliğatin yapılmış sayılmasına karar verildi.

15187

E. No : 1972/540

K. No : 1973/362

Hâkim : Cezmi Kopanoğlu 9969

Başkâtip : İsfendiyar Akçam

Davacı : K. H.

Sanık : 1 — İlhan Nargile, Babası Alırıza, anası Gülsima, 1932 doğumlu Yozgat Boğazlıyan Uzunlu Köyü hane 310 da nüfusa kayıtlı, Ankara'da Yenimahalle 3-Cadde 27 No. d oturur Birinci Cad. 121 de mobilyacı

2 — İsmail Sadıç, Babası Ali, anası Zeynep 1937 doğumlu, Manisa Turgutlu Kazasının Meteşbaba Köyü hane 77 de nüfusa kayıtlı olup Ankara'da Altındağ, Atıfbey Mahallesi 15 Sokak No. 46 da oturur, Bahçelievler 3-Cadde No. 82 de mobilyacı.

Suç : Dolandırıcılık

Suç tarihi : 10/10/1972

Tevkifleri : 7/7/1972

Tahliyeleri : 20/9/1972

Sanıklar müşteki Ahmet Yalçın'ın hulus ve saffetinden istifade ederek onu dolandırdıkları sabit görüldüğünden hareketlerine uyan T. C. K. nun 503/ilk maddesine göre üçer ay hapis, 250 şer lira ağır para cezası ile tecziyelerine C. K. nun 522/1 inci maddesinin tatbiki ile dörder ay hapis 375 şer lira ağır para cezası ile tecziyesine, tutukluda geçen günlerin mahsubuna dair verilen 21/5/1973 tarihli hüküm giyabi olup bu güne kadar bütün aramalara rağmen bulunamadıklarından tebliğat yapılamamış olmakla işbu hüküm hülâsasının 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28, 29, 30, 31 inci maddelerine tevfiikan Resmî Gazete ile ilânen tebliğine ve ilân tarihinden itibaren onbeş gün sonra tebliğat'ın yapılmış addedilmesine ve ayrıca kararın bir suretinin mahkeme divanhanesinde bir hafta içinde asılarak onbeş gün askıda bekletilmesine karar verildi.

15188

Niğde Ağır Ceza Mahkemesi Başkanlığından :

E. No : 1968/132

K. No : 1970/58

Karar tarihi : 4/5/1970

Resmî evrakta sehtakarlık ve rüşvet almak suçundan ötürü Niğde Ağır Ceza Mahkemesinin 4/5/1970 tarih ve 132-58 esas ve karar sayılı ilâmı ile T. C. K. nun 339-1, 80, 31, 33 üncü maddeleri gereğince 8 sene 2 ay ağır hapis cezasına mahkûm edilen ve hükümlerle birlikte ayrıca giyaben tutuklanmasına karar verilen Urfa İli Siverek Kazasının Camikebir Mahallesi 104 hane nüfusunda kayıtlı Ahmet oğlu Rabia'dan 1935 de doğma İhsan Özkan'a yukarıda tarih ve numarası yazılı karar P. T. T. ve zabıta yolu ile tebliğ edilmek istenmiş isede adreslerinde bunca aramalara rağmen bulunmadığından tebliği mümkün olamamıştır.

Sanık İhsan Özkan'ın giyabında verilen işbu hükmün 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28 ve müteakıp maddeleri gereğince Resmî Gazete'de ilânen tebliğine karar verilmekle ilânın yapıldığı tarihten itibaren 15

gün içinde kanun yollarına başvurmadığı takdirde hükmün kesinleşerek infaz işlemlerinin yapılacağı ilânen tebliğ olunur. 15177

21/2/1967 tarihinde sahte resmi varaka tanzim etmek suçundan sanık Musa Taşdemir hakkında T. C. K. nun 342-1 ve 80 inci madde hükümleri uyarınca 2 yıl 4 ay ağır hapis cezasına dair Niğde Ağır Ceza Mahkemesinden verilen 2/4/1973 tarih ve 1969/63 esas 1973/73 karar sayılı mahkûmiyet kararı davada müdahil bulunan Niğde'nin Sarahan mahallesinden mesut oğlu 1934 doğumlu Hasan Erez'e bu güne kadar tebliğ edilememiş bulunmaktadır.

Müdahil Hasan Erez'e karar PTT ve zabıta yolu ile tebliğ edilmek istenmişse de adreslerinde bulunmadığından tebliğ etme imkanı hasıl olmamıştır.

Müdahil Hasan Erez'in giyabında verilen işbu hükmün 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28 ve müteakıp maddeleri gereğince Resmî Gazete'de ilânen tebliğine karar verilmekle ilânın yapıldığı tarihten itibaren 15 gün içinde kanun yollarına başvurmadığı takdirde gerekli işlemlerin yapılacağı ilânen tebliğ olunur. 15178 / 1

E. No : 1972/45

K. No : 1973/167

Karar tarihi : 23/7/1973

21/9/1973 tarihinde T. C. K. nun 456/4 ve 271 inci maddelerine muhalefet suçundan sanık Ulukışla Kazası Horoz Köyü nüfusunda kayıtlı Mehmet oğlu Rukiye'den 1/1/1942 de doğma Abdurrahman Çelik yukarıda tarih ve numarası yazılı kararlar yine maddeleri yazılı kanun maddeleri ile 266 lira 60 kuruş ağır para cezasına mahkûm edilmiş bulunmaktadır.

Adı geçene mezkûr karar bu güne kadar PTT ve zabıta yolu ile tebliğ edilmek istenilmişse de adreslerinde bulunmadığından tebliğ mümkün bulunmamıştır.

Sanık Abdurrahman Çelik'in giyabında verilen işbu hükmün 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28 ve müteakıp maddeleri gereğince Resmî Gazete'de ilânen tebliğine karar verilmekle ilânın yapıldığı tarihten itibaren 15 gün içinde kanun yollarına başvurmadığı takdirde hükmün kesinleşerek infaz işlemlerinin yapılacağı ilânen tebliğ olunur. 15178 / 2

E. No : 1969/66

K. No : 1973/47

Karar tarihi : 9/3/1973

1/8/1966 tarihinde öldürme teşebbüs yaralamağa kalkışma, ve 6136 sayılı Kanuna muhalefet suçundan sanık Bor Kazası Altınhisar Nahiyesi Karanlık Dere Köyünden Hasan oğlu Gülüzar'dan 1952 de doğma Eyyüp Kılıç hakkında yapılan duruşma sonunda :

Yukarıda tarih ve numarası yazılı kararlar hareketine uyan T. C. K. nun 456/2, 456/1, 51/2, 54/3 ve 6136 sayılı Kanunun 13, T. C. K. nun 54/3 üncü maddeleri gereğince içtimaen 11 ay hapis ve 100 lira ağır para cezasına mahkûm edilmiş olup bu karar yukarıda açık hüviyeti yazılı sanık Eyyüp Kılıç'a PTT ve zabıta marifetiyle tebliğ edilmek istenmiş ise de adreslerinde bulunmadığından tebliğ mümkün olmamıştır.

Sanık Eyyüp Kılıç'ın giyabında verilen iş bu hükmün 7201 sayılı Tebliğat Kanununun 28 ve müteakıp maddeleri gereğince Resmî Gazete de ilânen tebliğine karar verilmekle ilânın yapıldığı tarihten itibaren 15 gün içinde kanun yollarına başvurmadığı takdirde hükmün kesinleşerek infaz işlemlerinin yapılacağı ilânen tebliğ olunur. 15178 / 3

Bulançak Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

1973/695

Davacı Kökçüoğlu Mahallesi Mehmet Akif Sokak No. 92 Samsun da mukim bulunan Şükran Yılmaz'ın davalı Mehmet Alibey Sokak No. 2/4 Beşiktaş - İstanbul'da mukim bulunan Mehmet Ali Yılmaz Aleyhine ikame etmiş olduğu şiddetli geçimsizlik sebebi ile boşanma davasının duruşması sırasında verilen karar gereğince :

Davalı Mehmet Ali Yılmaz aleyhine ikame edilen ve adına çıkarılan davetiye ve verilen meşruhatta adresinin meçhul olduğu anlaşıldığından adına ilânen davetiye çıkarılmasına karar verilmiş olup karar gereğince davalıya dava arzuhalı yerine kaim olmak üzere davalının Bulançak Asliye Hukuk Mahkemesinin 1973/695 esas sayılı dosyasının duruşması olan 13/12/1973 günü saat 11.30 da mahkemede hazır bulunmanız bulunmadığınız ve bir de vekil göndermediğiniz takdirde adınıza ilânen giyap kararı tebliğ edileceği ilân olunur. 15237

Koy İşleri Bakanlığı Yol, Su ve Elektrik İşleri Genel Müdürlüğünden :

1 — Aşağıda 3 grup halinde gösterilen malzemeler karşılığında yazılı tahmini bedelleri üzerinden her grup ayrı bir ihale mevzuu olmak kaydıyla 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddesi gereğince kapalı zarf usulü ile satın alınacaktır.

Grup No.	C i n s i	T. fiyatı Lira Kr.	G. teminatı Lira Kr.
1	Fren debriyaj balataları	345.574,—	17.572,96
2	Fren debriyaj balataları	150.360,—	8.768,—
3	Fren debriyaj balataları	54.750,—	3.987,50
		550.684,—	

2 — Eksiltme ve ihalesi 19/11/1973 günü saat 16.00 da Ankara Köy İşleri Bakanlığı binasının 10 uncu katında YSE Genel Müdürlüğü İdari ve Mali İşler Dairesi Başkanlığında toplanacak komisyon tarafından yapılacaktır.

3 — İstekliler bir gruba, bir kaç gruba veya siparişin tamamına teklif verebilirler.

4 — Şartnameler dilekçe ile aynı yerden (25,— TL.) karşılığında temin edilebilir.

5 — Geçici teminat makbuz veya banka mektuplarının ayrı ayrı alınması şart olup bu husus şartnamenin (35) inci maddesinde belirtilmiştir.

6 — İhaleye iştirak edecek firmalar Makina Mühendisleri Odasından almış oldukları kalite belgesini teklif mektuplarının dış zarfı içerisine koyacaklardır. Bu belgeyi ihtiva etmeyen teklifler kabul edilmeyecektir.

7 — Teklif mektuplarının, ihaleden bir saat önce Komisyon Başkanlığına verilmesi şarttır.

8 — Postadaki gecikmelerle telgrafla yapılacak tekliflerin kabul edilmeyeceği ilân olunur.

15169 / 43

Ankara Belediye Başkanlığından :

1 — A) Botanik Bahçesi Ser binası ısıtılması elektrik tesisatı işi

B) Yenimahalle semt mezarlığında yapılacak olan ihata duvar inşaatı işi

C) Belediye Hastahanesine yapılacak 10/100/12 aboneli GROSS-BAR tipi otomatik telefon santrali ve Altındağ Belediyesi Şube Müdürlüğüne naklonulacak 5/50/6 aboneli telefon santrali işi,

D) Salı Pazarı ilâve inşaatı işi,

E) Yenimahalle semt mezarlığına yapılacak taşıcı dükkanları inşaatı işleri 2490 sayılı Kanununun 31 inci maddesi uyarınca kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur.

2 — 1. İşin keşif bedeli (100.664,00), 2. İşin keşif bedeli (280.041,71), 3. İşin keşif bedeli (406.603,00) 4. İş için keşif bedeli (188.617,16) 5. İşin keşif bedeli (1.195.083,65) liradır.

3 — Eksiltme Ankara Belediyesi İhale Komisyonunda 20/11/1973

Salı günü saat 1. iş için 15.15, 2. iş için 15.30, 3. iş için 15.45, 4. iş için 16.00 ve 5. iş için 16.15 de yapılacaktır.

4 — Eksiltme şartnamesi ve diğer evrak Ankara Belediyesi Fen İşleri Müdürlüğü Yapı Şubesinde görülebilir.

5 — Eksiltmeye girebilmek için isteklilerin :

A - 1. İş için (6.283,20), 2. İş için (14.951,87), 3. İş için (20.014,12), 4. İş için (10.680,80) ve 5. İş için (49.602,51) liralık geçici teminatını,

B - 1973 Yılı Ticaret Odası belgesini,

C - Müracaat dilekçeleri ile birlikte verecekleri eksiltme şartnamesinde belirtilen ve usulüne göre hazırlanmış olan;

a) Plan ve teçhizat, teknik personel ve teahhüt beyannamelerini,

b) Bayındırlık Bakanlığında almış oldukları 1. iş için (En az bu işin öneminde bir ihaleyi teahhüt edip geçici ve kesin kabullerini yaptırmış olduklarına dair resmi dairelerden alınmış iş bitirme belgesi, 2. iş için (C) grubundan 3. iş için (En az bu iş öneminde bir ihaleyi teahhüt edip geçici ve kesin kabullerini yaptırmış olduklarına dair resmi bir belge ile 4. iş için (C) grubundan müteahhitlik karnesi ve 5. iş için (C) grubundan en az bu işlerin keşif bedelleri kadar işin eksiltmelerine girebileceklerini gösterir müteahhitlik karnelerini,

c) Sermaye ve kredi imkanlarını bildiren mallı durum bildirişi ile 1. iş için (15.000,—) liralık 2. iş için (30.000,—) liralık 3. iş için (50.000,—) liralık 4. iş için (25.000,—) ve 5. iş için (120.000,—) liralık nakit kredisi

olduğunu belirten banka referansını, ibraz suretiyle Fen İşleri Müdürlüğü Belge Komisyonundan alacakları yeterlik belgelerini zarfa koymaları lazımdır.

6 — İstekliler teklif mektuplarını 20/11/1973 Salı günü saat 1. iş için 14.15 e, 2. iş için 14.30 za 3. iş için 14.45 e, 4. iş için 15.00 e ve 5. iş için 15.15 e kadar makbuz mukabili İhale Komisyonu Başkanlığına vereceklerdir.

7 — Yeterlik belgesi için son müracaat 14/11/1973 Çarşamba günü saat 17.30 a kadar Belediye Fen İşleri Müdürlüğüne yapılacaktır.

Telgrafla müracaatlar ve postadaki gecikmeler kabul edilmez.

15096 / 43

Köy İşleri Bakanlığı Yol, Su ve Elektrik İşleri Genel Müdürlüğü YSE. 4. Bölge Müdürlüğünden :

1 — Aşağıda belirtilen köprü inşaatları 2490 sayılı Kanun hükümlerine göre 1974 Mali yılına sari olmak üzere kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur.

Köprü adı	İ l i	K. bedeli Lira	G. teminatı Lira	Eksiltmenin Tarihi	Son mür Saati	Son mür Tarihi
1. Balkaya	Burdur	250.000	13.750	20/11/1973	11.00	17/11/1973
2. Yarıköy	Burdur	370.000	18.550	20/11/1973	16.00	17/11/1973
. Akbaş I	Antalya	270.000	14.550	21/11/1973	11.00	17/11/1973
4. Hacıbekir	Antalya	370.000	18.550	21/11/1973	16.00	17/11/1973
5. Armutlu	Antalya	400.000	19.750	22/11/1973	11.00	19/11/1973

2 — Eksiltme yukarıda belirtilen gün ve saatlerde Antalya YSE. 4 Bölge Müdürlüğü Eksiltme Komisyonu marifeti ile yapılacaktır.

3 — İşe ait eksiltme şartnamesi ve diğer evraklar YSE. 4. Bölge Müdürlüğü Köprüler Şefliğinde, Burdur YSE. İl Müdürlüğünde ve Ankara YSE. Genel Müdürlüğü Köprüler Dairesi Başkanlığında görülebilir.

4 — Eksiltmeye girebilmek için :

a) İsteklilerin 1973 yılına ait ticaret ve sanayi odası belgesi, şir ketlerin hali faaliyet belgesi ve yukarıda miktarı yazılı teminatı vermeleri.

b) En geç müracaat günü saat 17.00 ye kadar birer dilekçeye YSE. 4. Bölge Müdürlüğüne müracaat etmeleri ve dilekçelerine (Yük Müh., Müh., Yük. Mimar, Mimar, Teknikerler gibi teknik eleman hariç) diğer isteklilerin en az o işin keşif bedeli kadar benzeri bir iş yapmış olduğunu gösterir bir belge veya Bayındırlık Bakanlığından alınmış (B) veya (C) grubundan müteahhitlik karnesi idarece verilecek örnekler göre plan ve teçhizat, teknik personel, taahhüt ve mali durum beyannameleri ile bu eksiltmenin ilân tarihinden sonra alınmış banka referansını eksiksiz olarak ekliyerek bu iş için yeterlik belgesi almaları lazımdır.

5 — İsteklilerin eksiltme şartnamesine göre bağliyacakları teklif mektupları ihale saatinden bir saat öncesine kadar makbuz mukabili ihale Komisyonu Başkanlığına vermeleri gerekir.

6 — Postada olacak gecikmeler ve telgraf ile müracaatlar kabul edilmez.

Keyfiyet ilân olunur.

15214 / 43

Ankara Sular İdaresi Genel Müdürlüğünden :

1 — Kurtboğazında yapılacak olan aşağıda yazılı kanalizasyon ve yazlık evler su deposu inşaatı işleri kapalı zarf usulü ile ihale edilecektir.

2 — Keşif ve şartnameleri mesai saatleri içinde idaremiz İnşaat Baş Mühendisliğinde görülmür.

3 — Keşif bedelleri ve teminatı aşağıda gösterilmiştir.

4 — Teminatı olmayan kapalı zarflarını ihale saatinden 1 saat evvel komisyon Başkanlığına ibraz edemiyenler kabul edilmezler.

5 — Eksiltme şartnamesinin 6. maddesinde yazılı belgelerle birlikte ihale gününden 3 gün evvel müracaatla iştirak belgesi alınacaktır.

6 — İhaleler Genel Müdürlük binasında toplanacak Alım Satım Komisyonu huzurunda yapılacaktır.

7 — İdare ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine yapmakta tamamen serbesttir.

İşin mevzuu	Keşfi Lira Kr.	Teminatı Lira Kr.	İhale gün ve saati
Kurtboğazi Üniversitesi yazlık evleri kanalizasyon işi	296.735,33	16.086,—	19/11/1973 — 16.00 da
Kurtboğazi Üniversitesi yazlık evleri su deposu inşaatı	454.351,54	23.968,—	21/11/1973 — 16.00 da

15386 / 3-1

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası A. Ş. :

27 Ekim 1973 Vaziyeti

A K T İ F

T. Lirası T. Lirası

A K T İ F		T. Lirası	T. Lirası
Altın mevcudu (Beynelmülâle ayarlı) :			
Serbest	Safi Kg.	107.821,314	2.048.997.433,30
Merhun	> >	—,—	2.048.997.433,30
Döviz borçluları (Konvertibl) :			
			26.629.955.094,44
Ufaklık para :			
			61.738.083,97
Dahildeki muhabirler :			
Resmî bankalar		2.748.911,49	
Diğer bankalar		25.316,31	2.774.227,80
Reeskont ve senet üzerine avans :			
A - Hazine kefaletini haiz bonolar :			
a) Katma bütçeli idareler ...		2.270.000.000,—	
b) Toprak Mahsulleri Ofisi			
1 — Hububat alımları finansmanı		2.300.000.000,—	
2 — Ziraî istihlal fazlası ithalât finansmanı		—,—	
c) Diğer İktisadî Devlet Teşebbüsleri		—,—	4.570.000.000,—
B - Ticarî senetler :			
a) İktisadî Devlet Teşebbüsleri		876.661.105,27	
b) Hususî sektör senetleri ..		8.570.206.665,88	9.446.867.771,15
C - Ziraî senetler :			
a) T. C. Ziraat Bankası'na ibraz edilen senetler		2.731.930.363,63	
b) Diğer bankalarca ibraz edilen senetler		82.433.967,55	2.814.364.331,18
			16.831.232.102,33
Diğer avanslar :			
A - Hazineye kısa vadeli avans			
			7.843.600.000,—
B - Tahvil üzerine avans			
a) Resmî bankalara		31.355.054,80	
b) Hususî bankalara		13.935.910,57	45.290.965,37
C - Altın ve döviz üzerine avans :			
a) Resmî sektör		—,—	
b) Hususî sektör		385.072,13	385.072,13
D - Bankalar Tasfiye Fonu İkazları (153 sayılı K.)			
			235.229.539,72
E - Ziraî finansman (1211 S. K. Mad. 40)			
			649.943.748,91
			8.774.449.326,13
Tahviller cüzdanı :			
Devlet tahvilleri		60.734.280,30	
Diğer resmî tahviller		1.061.890,41	
Resmî bankalar tahvilleri		3.500.000,—	
Hususî bankalar tahvilleri		—,—	65.296.170,71
İtfaya tabi hesaplar :			
Tahkim olunan alacaklarımız karşılığı Hazine tahvilleri (154 S. K. madde 2, 3 ve 4) Değerlendirme farkı karşılığı Hazine bonusu (65 S. K. madde 5) Tasfiyeye tabi tutulan alacaklarımız (1211 S. K. G Mad. 5) 1211 S. K. nun 61 Mad. Ger. değerlendirme farkı		5.275.700.000,—	
			102.063.344,76
			401.912.600,—
			495.235.000,—
			6.274.910.944,76
Gayrimenkuller ve demirbaş :			
			165.178.715,32
Muhtelif :			
a) Altın : (Meskûk ve düşük ayarlı) Safi Kg.		3.150,976	59.880.018,50
b) Döviz :			
Hariçteki muhabirler		197.887.137,98	
Diğer döviz hesapları		1.969.313.756,32	2.167.200.894,30
c) Dahildeki hususî bankalarla yapılan röpor muameleleri		—,—	
d) Sair hesaplar		5.226.218.838,25	7.453.299.751,05
Yekûn			68.307.831.849,81

P A S İ F

T. Lirası T. Lirası

Tedavüldeki banknotlar :			26.482.447.245,
Döviz alacaklıları (Konvertibl) :			511.041.373,4
Mevduat :			
A - Resmî mevduat :			
a) Hazine ve genel bütçeli idareler		248.762.346,77	
b) Kat. Büt. İda.		328.128.371,45	
c) İkt. Devlet Teb.		129.351.571,69	
d) Diğ. amme Mü.		219.301.776,11	
e) Sair		87.263.973,95	1.012.808.039,97
B - Bankalar :			
a) Resmî bankalar		32.679.967,82	
b) Diğer bankalar		1.439.406.616,75	
c) Yurt dışındaki Ban.		1.508.835,19	
d) Bankalar tasfiye fonu (153 S. Kanun)		—,—	
e) Mevduat karşılıkları (1211 S. Kanun Mad. 40)		14.322.239.534,39	15.795.834.954,15
C - Muhtelif			
a) Bloke		173.497.218,41	
b) Diğer		576.478.457,42	749.975.675,83
D - Milletlerarası müesseseler ve dış yardım karşılıkları :			
Milletlerarası müesseseler		26.405.180,65	
Dış yardım karşılıkları :			
a) Amerikan yardım karşılıkları		3.790.249,08	
b) Diğer yardım karşılıkları		—,—	30.195.429,73
			17.588.814.099,6
Altın alacaklıları :			
Hazine Safi Kg.		44,775	850.887,9
Sermaye :			
			25.000.000,
İhtiyat akçesi :			
Adî ve fevkalâde		574.927.783,31	
Hususî (Bankamız Kanunu madde 59)		4.008.394,14	
İleride vukuu muhtemel zarar karşılığı (Bankalar Kanunu madde 35)		25.000.000,—	603.936.177,4
			396.704.087,2
Provizyonlar :			
Muhtelif :			
a) Ödenecek senet ve hava- leler		14.767.291,69	
b) Muhtelif karşılıklar (Ak- reditif ve iç istikraz Kart.)		267.214.212,75	
c) Muhtelif mahiyette depo- zitolar		1.217.144.119,08	
d) Döviz :			
Hariçteki muhabirler		261.095.411,64	
Diğer döviz hesapları		17.264.794.948,58	17.525.890.360,22
e) Sair hesaplar		3.674.021.995,27	22.699.037.979,01
Yekûn			68.307.831.849,81

1 Mart 1973 tarihinden itibaren :

Reeskont haddiyle avans işlemlerinde uygulanacak faiz oranları :

1 — Genel olarak	% 8
2 — İhracat, küçük sanayici sanatkâr esnaf ve esnaf teşekkülleri (1 Haziran 1973 tarihinden itibaren) belgeli ihracat hazırlık ve imalât, tarım kredilerinde	% 6
3 — Orta vadeli kredilerde	% 9
a) Genel olarak	% 9
b) Kredili ihracat finansmanları ve Yıllık Programların Genel Teşvik Tablosunda yer alan ve orta vadeli krediden yararlanması öngörülen sektörlerle (Tarım Sektörü hariç) açılan kredilerde	% 8
c) Tarım kredilerinde	% 6
4 — Tahvil üzerine avans muamelelerinde	% 10
5 — Altın üzerine avans muamelelerinde	% 6

İÇİNDEKİLER**Sayfa****Kararnameler**

- 7/6838 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avusturya Federal Hükümeti Arasında Hava Ulaştırmasına Dair Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Kararname 1
- 7/7337 Türkiye Cumhuriyetinin Kuruluşunun 50 nci Yıldönümünün Kutlanması Hakkında Kanunun 9 uncu Maddesinde Öngörülen Fonun Teşkili ve Bu Fondan Yapılacak Sarfiyatın Esasları ile Hesap Usullerini Gösterir Yönetmeliğin 10 uncu Maddesinin Sonuna Bir Fıkra Eklenmesi Hakkındaki Yönetmeliğin Yürürlüğe Konulması Hakkında Kararname 6
- 7/7336 Bulaşıcı Hastalıkların Yurdumuza Sirayetini Önlemek Maksudıyla ,Hac için Suudi Arabistan'a Karayolu ile Gidilmesinin Menedilmesi Hakkında Kararname 7

Yönetmelik

- Danıştay Sınav Yönetmeliği 7

Yüksek Seçim Kurulu Kararları

- Yüksek Seçim Kurulunun 1694 ve 1712 Sayılı Kararları 9

İlanlar

10